APA N.V. a cuminsa cumpra tereno y propiedad di e.o. Zona Franca •Pag. 3



Diamars
22 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Despues di sigur un 15 pa 20 aña cu Dr. Horacio E. Oduber ta publica un buki di informacion, cu ta un buki revisa y cu ta cumpli cu requisitonan actual



HOH ta publica algun buki di informacion

Promer Minister ta distancia su mes di e areglo di Ministerio Publico den caso Fondo Desaroyo

Su preocupacion mas grandi ta keda unda e placa a bai

Diferencianan di opinion ta indica

2 Van y container a ser sendi na candela intencionalmente





AYERA mainta, Cuerpo di Bombero a ser manda cu maximo urgencia na un cas na Caya Jose Geerman, unda lo tin dos van mas container na candela. Pa loke t'e inventario den e containernan, esakinan por a ser scapa. Den e container por a mira varios material di un compania di watersport. Pero pa loke t'e 2 vannan, esakinan a kima completamente. Polis cu mientrastanto a yega n'e sitio a laga yama Recherche, pasobra tin tur indicacion cu e candela aki ta uno intencional. Pakico, esey esnan envolvi mester bay splica. Pero tur cos ta drei rond di un diferencia di opinion cu tin.





Promer Minister ta distancia su mes di e areglo di Ministerio Publico den caso Fondo Desaroyo

Su preocupacion mas grandi ta keda unda e placa a bai

PROMER Minister Nel Oduber a reacciona riba e decision di Ministerio Publico di no apela e casonan di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.

El a bisa cu tempo cu e tabata den oposicion el a denuncia cu nan a lanta un fondo, cu e placa no ta presupuesta y no tin un structura caminda cu e placa tabata wordo gasta sin control. Ora Oduber a drenta den gobierno el a ripara cu a bin un carta di Controlaria General cu ningun hende sa unda e 25 miyon cu a bin di Utilities a bai. Asina a nombra un comision di berdad cu a bisa cu tin indicacion cu cosnan a bai malo y tin placa cu no ta hinca den e proyecto. Pesey Nel Oduber ta bisa cu e tabatin e obligacion moral y legal pa denuncia esaki.

"Ministerio Publico den tur neutralidad a dura casi 6 aña pa investiga e caso. E hendenan a wordo persegui sin influencia politico. Di e 16 casonan 10 compania of hende a wordo sentencia. Despues cu tabatin sentencia mi a scucha ex minister Tico Croes bisa cu e ta bai limpia su nomber te na corte di casacion. Loke mi no ta compronde ta con un fiscal na lama, beach ta topa un otro abogado, ta papia riba e caso y e ta yega na un areglo", Nel Oduber ta declara.

E ta bisa igualmente cu e no sa nada di e areglo, cu el a haya sa di esaki 5 minuut promer cu e conferencia di prensa y e ta distancia su mes di e areglo.

Splicando pakico su punto di bisa, Premier Oduber ta bisa cu e ta di opinion cu nan como politiconan mester ta un ehempel y si tin un blaar nan mester sinta riba dje. Y di biaha ta puntra Ministerio Publico si nan ta yega na e areglo ey cu tur hende cu a haci algo malo. Ademas e ta considera cu un hende cu a wordo sentencia no por tin un papel di bon conducta.

Pa loke ta trata e motibo duna pa yega na e areglo aki, esta interes general Promer Minister ta bisa cu na momento cu algun di e sindicatonan a sera henter aeropuerto durante 7 siman largo cada pasa tanto dia, caminda cu gobierno a bai huez 7 biaha y a pidi huez pa interes general, pero huez a bisa cu interes di e sindicatonan ta mas grandi cu interes di gobierno. "Ki mishi awor cu interes di un hende ta mas grandi cu interes general?".

E otro punto menciona pa Ministerio Publico ta division, aki Premier Oduber ta bisa cu rond mundo tin division, cu tur democracia na mundo ta consisti di partido(nan) den gobierno y oposicion. "Ta un locura, e argumento ey ta duna cu niun hende mas por wordo sentencia…e cosnan ey ta afecta credibilidad".

Banda di esaki e ta menciona cu na momento cu a tene e confenrencia di prensa nan no a sinta na oficina di gobierno y a bai sinta den un restaurant. "Mi kiermen ta kico esaki ta, un instituto cu ta respeta su mes no ta haci e cosnan aki…Ami ta hopi preocupa pasobra e hendenan eyfo ta kere cu nos ta para riba ley, no por".

Promer Minister ta considera cu e cos aki tin algo cu ta bai mas aya y ta contento cu lo bai yama un reunion den Parlamento pa wak kico tin tras di e cos aki. "Ami ta haye raro y straño y mi ta distancia mi mes for di dje".



Igualmente e ta bisa cu por lo menos Minister di Husticia no por wordo poni 10 minuut promer na haltura, cu mester a bise cu a bai lama a topa e hendenan, a papia cu nan y ta bai regle.

Preocupacion mas grandi pa Nel Oduber na e momentonan aki ta unda e placa a bai, na kico e ta gasta. Mirando cu e 10nan cu a wordo sentencia ainda tin un caso contra nan caminda mester stipula cuanto placa nan mester paga gobierno bek y porta eynan nan lo bin dilanti y bisa kico a sosode.

Aumento di gastonan di AZV ta debi na decisionnan desastroso di Minister Booshi Wever

PARTIDO AVP ta haciendo un estudio riba AZV caminda cu ta studiando e rapport traha pa KPMG y Benny Sevinger durante conferencia di prensa a presenta algun punto cu a bin dilanti.

E ta menciona cu si mira cu gastonan di AZV cu a subi den diferente parti, tin cu constata cu esakinan atrobe ta debi decisionnan desastroso di Minister Booshi Wever. Algun di nan ta segun rapport di KPMG: tratamento den exterior a subi cu 7.3 miyon florin caminda ta bisa cu practicamente e gastonan aki a subi dor di problemanan cardiologico y problemanan di wowo. Aki Sevinger ta menciona cu Minister Booshi Wever a dicidi di boicotea e cardiologonan na Aruba cu no mag di haci cierto trabounan mas y consecuentmente mayoria di e pacientnan mester bai tuma tratamento afor y esaki ta inclui gastonan di acompañante, hotel, cuminda y e tratamento mes. Mescos ta trata e caso di dokternan di wowo caminda cu a bai den pelea cu dr. Wolter cu awendia ta un experto na Europa y aki tin cu dicidi di manda hende afor.

"Decision politico segun Minister Booshi Wever, te ta manda te ta dicidi, pueblo tin cu paga y awor tin un comision cu mester mira con ta subi entradanan di AZV, tuma medida, pasobra cu abo a dicidi di persegui specialistanan, abo a dicidi cu hendenan tin cu bai afor pasobra na Aruba nan no mag wordo trata", Benny Sevinger ta bisa.

Otro ehempel ta Centro Medico San Nicolas. Den Parlamento tur fraccion a vota na fabor di un mocion cu ta bisa cu mester bin un centro medico, pero a bisa cu esaki mester ta leu for di politica. Pero al contrario, Minister Wever a traha e centro medico y decisionnan politico a wordo y ta wordo haci ainda na e centro medico aki. Ta e minister ta dicidi kenta bira director y kende ta wordo nombra. Minister Wever a pone 7 miyon disponibel pa e gastonan di e centro medico aki caminda cu a duna AZV e placa aki, pero mas hende ta wordo tuma den servicio, mas gatonan di centro medico a subi y a yega riba 11 miyon y dor di esey AZV tin cu pone tur aña 4.4 miyon extra pa centro medico.

Un otro punto cu por a saca afor for di e rapport ta cu a baha hopi gasto, pero na e parti di duna servicio.

Concluyendo Benny Sevinger a indica cu no solamente nan ta studiando e rapport di KPMG, pero tambe ta analizando kico por wordo haci ora gobierno cambia pa drecha AZV.



Den preparacion di desaroyo nobo di haf di Oranjestad

APA N.V. a cuminsa cumpra tereno y propiedad di e.o. Zona Franca





DIRECTOR di Aruba Ports Authority N.V., Alfonso Boekhoudt ayera a confirma di a cuminsa cumpra un gran parti di e loodsnan cu tin den Zona Liber di Haf di Oranjestad. Tur esaki pa prepara nan mes pa cu desaroyo cu lo bay tuma lugar den Haf di Oranjestad.

E loodsnan aki de facto mayoria ta di companianan cu tabata opera den Zona Franca di Aruba. Según Alfonso Boekhoudt, for di tempo cu APA N.V. a cuminsa deliberacionnan cu Royal Caribbean, ya caba tabata den plan pa desaroyo di haf, den cual ya tabata inclui cu APA N.V. lo adquiri cierto propiedadnan den su becindad. Y e Zona Franca sigur tabata un di nan.

Despues cu e proyecto cu Royal Caribbean no a sigui, APA N.V. a haci un evaluacion si ta continua e propiedadnan desea. Según Alfonso Boekhoudt, ta un hecho cu APA N.V. mester di e terenonan aki pa ehecuta e plannan pa desaroyo di haf di Oranjestad.

Pa loke ta cumpra di e propiedadnan aki, APA N.V. ta hopi avanza caba, y ta den negociacion pa cumpra otro terenonan den becindad.

Tur ta terenonan pega cu haf, cu sigur ta necesario p'e operación nobo cu APA N.V. tin den haf, unda e.o. lo mester bay discuti regulacion di trafico motorisa, pero tambe e trafico di peatonnan.

Alfonso Boekhoudt a confirma cu tur esaki ta requeri basta placa pa por cumpra tur tereno y propiedad. A haci taxacion di tur tereno y propiedad y a tene cuenta cuanto e prijs ta riba mercado actualmente y a tene tambe cu e balor fiscal cu e terenonan tin. Y asina a yega na un prijs razonable y asina a logra hopi bon deal.

E cooperacion haya for di doño di e propiedad y terenonan ta positivo, pasobra nan tambe sa di e intencionnan di APA N.V. pa trece otro desaroyo den haf di Oranjestad.

Unabes cu APA N.V. a logra haya propiedad di e terenonan aki, lo por cuminsa cu nan plan pa desaroya haf di Oranjestad, maske cu te ainda APA N.V. no ta cla cu un master plan, según Alfonso Boekhoudt, ya cu tin un proceso pa cana ainda. Y ainda por tin cambionan pa tuma lugar. Te ainda APA N.V. no t'asina leu.

Pesey, maske cu e deseo ta pa muda haf di container pa Barcadera, no tin un decision fiho, pasobra financiamento di esaki no ta cla ainda y maske cu tin basta grupo interesa, no tin un decision ainda. Mescos tambe e traspaso di tereno pa cumpradornan di Bushiri Beach Hotel, cu ta Grupo Melia, ainda no ta finalisa.

E impresión cu AWEMainta ta hayando ta, cu e pida tereno aki lo no wordo pasa por lo pronto y Bushiri Beach Hotel lo keda ta deteriorando y formando un bista masha mahos den wowo di nos bishitantenan.

Nel na AWEMainta

Minister di Husticia lo por duna con tur cos a bay cu e "sleeping police"

FOR di Prome Minister Nel Oduber, redaccion di AWEMainta a recibi un carta, relaciona cu e publicacion encuanto di e ponemento di "polisnan drumi" (sleeping police).

"Pa di tantisimo bez bo kier hinca mi persona den algo cu mi no tin arte ni parte den dje. Bo ta scirbi cu familia di Nel Oduber lo a haya e proyecto di "sleeping police" y cu no tabatin destaho publico", asina e mandatario ta bisa den su carta pa Director di AWEMainta, Toko Winklaar.

"Sin embargo mi no ta na altura mes ken lo a haya e proyecto, corda pa mi eherce cualkier influencia",

Di acuerdo cu Prome Minister Nel Oduber, Minister di Husticia sigur lo por duna tur informacion con cos a bay. Esaki no kier men si cu cualkier persona a duna oferta y si e ta cumpli cu tur condicion, haya esaki, pa motibo di su lazonan no por bin na remarca di nada.

Arthur Dowers ta sostene ponencianan di AWEMainta relaciona cu sleeping police riba nos cayanan



PARTIDO AVP ta hopi preocupa pa e situacion di seguridad den nos trafico y ta considera cu mester haci hopi mas pa garantiza e seguridad aki, sigur den vecindarionan di scol.
Pero ora mira un minister di Husticia cu no a haci nada pa seguridad den trafico ni di husticia na e pais aki, cu cada bes cu e papia ta pone mayoria hende pensa cu e minister aki no ta biba na Aruba, pasobra e no sa di e realidad cu ta biba na Aruba pa loke ta seguridad y criminalidad.
Manera AWEMainta a presenta den edicion di ayera caba, Arthur Dowers Parlamentario di AVP a reacciona riba e declaracion di e minister aki cu a bisa cu Aruba ta e pais di mas sigur den continente Americano. Dowers ta bisa cu AVP lo desea esaki, pero bou di su maneho ya esaki absolutamente no ta e caso mas.
Pa loke ta trata e sleeping police, cu ta idea di Rudy Croes pa trese seguridad pa peatonnan, Arthur Dowers ta indica cu den pasado por a mira den cierto barionan cu a pone esakinan pa seguridad di e muchanan den e bario, pero esakinan a wordo kita dor di DOW debi cu e leynan no ta na su lugar pa pone esaki. Awor por a compronde cu sin cu e minister aki a manda un cambio di ley pa Parlamento, a dicidi cu ta bai pone un cantidad di sleeping police riba camindanan cu no necesariamente ta bebouwde kom y cu por crea un peliger pa trafico.
Igualmente AVP por a compronde cu e prioridad di e minister aki na ningun momento tabata dirigi riba seguridad di nos hendenan sino cu segun e investigacion cu e partido berde a haci ta duna indicacion cu aki no ta trata di un proyecto organiza cu a bai via destaho publico sino ta trata atrobe di un proyecto di friends & family.
Mas aleu Dowers ta puntra con un minister ta buta sleeping police riba caya sin sikiera pone un borchi cu ta indica cu tin un sleeping police y esaki a trese cu varios accidente a hera di wordo ocasiona na sitio cu nan a pone debi cu hendenan ta coriendo duro sin tene cuenta cu tin un sleeping police buta. Aki e ta menciona cu no por pasa riba un sleeping police coriendo 40 km pa ora, pasobra e ora por kibra auto.
Arthur Dowers tambe a sostene e posicion di AWEMainta ora el a declara cu e sleeping police aki ta pone autonan desvia poniendo seguridad di trafico y peatonnan na peliger.

E ta menciona tambe cu AVP tin informacionnan cu ningun tipo di investigacion a wordo haci relaciona cu ponemento di sleeping police y tambe cu ningun departamento concerni a wordo consulta. Mas straño e ta haya cu DOW of minister encarga cu Infrastructura no ta esun cu a duna e conseho of a informa Parlamento cu lo mester tin cambio di ley pa por haci esaki conforme ley. Fraccion di AVP lo manda Minister Rudy Croes un serie di pregunta riba e proyecto.
Finalizando Arthur Dowers ta bisa atrobe cu AVP ta sostene un engrandecemento di seguridad di trafico den comunidad, pero no ta kere cu e minister aki a sali, sin cu den un forma bon prepara, sin borchinan indicativo, ta hisa benta di e forma aki.

Gobierno di MEP ta preparando un buraco pa e siguiente gobierno cu lo asumi responsabilidad

Nan ta conciente cu nan no lo bin bek

CONCLUSION cu fraccion di AVP ta saca ta cu e actual gobierno simplemente ta conciente cu nan no ta bolbe mas otro aña y ta preparando un buraco pa e siguiente gobierno cu mester bai asumi responsabilidad cai aden.
Otmar Oduber ta expresa esaki, pasobra tur informacion cu nan ta ricibiendo for di departamento di finansa ta mustra cu e deficit cu Pais Aruba ta bai encamina durante resto di e aña aki ta bai surpasa dobbel e cantidad di placa cu a wordo poni den presupuesto di 2008.
E ta conta cu tin un serie di problemanan na caminda y cu gobierno simplemente ta 'schuif op' manera p.e. e problema di AZV caminda cu ya caba e deficit a aumenta di 27 miyon cu a wordo premira, pa 33 miyon florin y e ta sigui subi. Ta calcula cu esaki lo bai caba rond di 37 miyon pa fin di aña.
"Nos sa cu gobierno no kier a asumi su responsabilidad, no awe cu a forma un comision caminda bo a pone condicionnan sumamente inhusto pa e comision aki caminda practicamente bo a saca bo responsabilidad como gobierno afor, bo responsabilidad pa loke ta elandsbijdrage di Pais Aruba afor anto bo a deposita e opcionnan na e comision di bai wak unda pa saca e placa. Of ta sake for di saco di pueblo of ta sake for di placa di pueblo tambe, pasobra nos tur sa cu ora pone e condicionnan aki riba comercio, e ora ey e prijsnan ta wordo doorgevloeid na e conciudadano", Otmar Oduber ta indica.
E preocupacion aki pa fraccion di AVP ta bira peor pa otro aña, pasobra tur informacion cu nan a haya for di instancianan ta mustra cu ta papiando aki di un deficit pa 2009 di entre 45 pa 50 miyon florin, pasobra gobierno aki no kier asumi su responsabilidad.
Un otro ehempel di e buraco cu e gobierno aki ta lagando atras ta e hecho cu fondonan ta wordo saca for di presupuesto nacional p.e. den un caso cu tabatin pa un fayo di minister di Turismo relaciona cu e asunto di waf, caminda cu por a compronde cu esaki lo costa 1 miyon florin pa un grupo cu minister Briesen a dicidi di bai firma cunele sin cu tabatin un destaho publico y sin cu e tabata autoriza den nomber di APA.
Otro ehempel ta esun di Serlimar caminda tin un deficit di 19 miyon florin cu tampoco a wordo presupuesta y cu lo crea otro buraco pa e gobierno cu lo asumi responsabilidad otro aña.
Asina aki fraccion di AVP ta ricibiendo informacion documenta cu ta mustra cu e deficit di Pais Aruba pa 2008 ta bai wordo redobla pa ora yega december di e aña aki. Esaki ta significa cu den e presupuesto



di 2009, fuera cu manera ya caba Minister Swaen a trese dilanti cu no lo yega un presupuesto balanza, e situacion t'asina cu no lo logra esaki den e proximo 4 añanan tampoco a no ser cu un gobierno nobo no asumi responsabilidad y percura pa baha gastonan drasticamente di gobierno y percura pa Aruba por haya entradanan diferente cu for di saco di comunidad.

Despues di practicamente 15 aña

HOH ta publica algun buki di informacion

DESPUES di sigur un 15 pa 20 aña cu Dr. Horacio E. Oduber ta publica un buki di informacion, cu ta un buki revisa y cu ta cumpli cu requisitonan actual. Según Bob Harms, Relacionista Publico di Hospital, ta trata di dos buki, esta e prome ta Buki di Informacion General y e otro ta un buki di informacion di Unidad di Pediatra.

E presentacion a tuma lugar ayera tardi, den presencia di Hunta Directiva di Hospital y como tal ta un dia masha importante pa Hospital. E biaha aki a dicidi di comercialis'e, esta a aserca comerciantenan pa pone propaganda den e buki aki, cu ta necesario pa cubri e gastonan. Tur e comerciantenan cu HOH a aserca, sin bacilacion a pone nan propaganda.

Drs. Arnoud Boesten a splica cu for di ultimo publicacion como 15 pa 20 aña pasa, hospital a conoce masha cambio y cu merece atencion. Y suministracion di informacion ta masha importante, no solamente internamente, pero sigur p'e paciente cu merece di sa tur informacion. E Director General di HOH a felicita tur esnan cu a haci e publicacion aki posibel.

Srta. Charlene Huntington, kende ta masha contento di e logra e bukinan di informacion cu ta un producto masha bunita mes. Den e bukinan aki tin masha informacion valioso pa tur paciente. Y na final por mira cu nan a pone un encuesta, cu nan a yama: "Bo opinion ta masha importante" cu ta masha importante pa Hospital mes, ya cu di e forma aki nan por sigui mehora e servicio na Hospital. Drs. Arnoud Boesten y un paciente, t'e promenan cu a haya copia di e bukinan aki. E no tabata un trabao facil, pa cual tur esnan cu a haci esaki posibel, a ser gradici. Ta di spera cu pueblo acepta e buki aki y si tin reaccion, sigur porta ta habri p'esaki.















AVP cu dudanan grandi riba cuido medico na clinica na Valencia

Tin practicanan straño tumando lugar eynan cu no ta na beneficio di e pacient



PARLAMENTARIO di AVP, Benny Sevinger a trese un preocupacion padilanti pa loke ta trata AZV.
El a conta un experiencia den cual un señora di edad cu tin problemanan di curazon a pasa aden. E señora aki tin algun ader blokea caminda cu riba indicacionnan medico mester a bai haya ayudo na Venezuela. E persona aki a wordo acompaña pa expertonan di curazon local pa mira e tratamento cu e señora aki ta haya na Valencia, pero tambe pa e expertonan aki duna relato pa loke ta trata e clinica di curazon na Valencia.
Na yegada di e señora aki na Valencia a constata cu e clinica no ta uno 'up to date' cu equiponan moderno, camanan moderno, etc sino cu e tabata mustra un clinica cu ta di un pais cu tin problemanan cu placa pa motibo di equiponan cu tabatin eynan.
E señora a wordo analiza y a wordo bisa cu e adernan cu e tin blokea no por wordo habri, cu e mester haya un by-pass. E dokternan cu a biaha cu e señora a consehe, mirando e situacion di e clinica y e analisis cu a wordo haci, pa no laga e dokternan eynan opere y mas bien pa e bolbe Aruba y pidi pa bai Colombia. Esaki ta hustamente e decision cu e señora a tuma tambe.El a manda un carta pa AZV via su dokternan bisando cu e kier bai Colombia basa riba conseho di su dokternan cu ta bisa cu mester habri e adernan en bes di haci un by-pass.Sevinger ta continua bisando cu despues di cartanan cu ta bai bin pa AZV, diripiente AZV ta yama e señora y bise cu Valencia a manda bisa pa e bolbe bek pasobra awor si nan por habri e adernan. "Boso por imagina boso mes ta ki tipo di cuido medico nos gobierno ta dunando Arubianonan, dunando e personanan cu ta bibando na Pais Aruba unda cu bo ta bai pa haya un tratamento y nan ta bisabo cu no por y ora bo bin bek diripiente nan ta manda un carta bisando pa bai bek Valencia pasobra awor si por", Benny Sevinger ta declara y ta bisa cu esaki ta algo inacetabel pa AVP, ta denuncia esaki y ta bisa cu e responsabilidad di e decisionnan aki ta directamente bou responsabilidad di Minister Booshi Wever.Segun informacionnan cu AVP a bin ta ricibiendo ta indica cu e mesun dokternan aki cu ta haciendo e practicanan aki na Valencia ta e mesunnan cu Minister Booshi Wever kier trese Aruba pa haci un clinica cu lo costa pueblo 20 miyon.

Sevinger ta menciona tambe cu Minister Wever a bisa cu ta trata di un decision politico, es decir, e no ta tende conseho di expertonan, e no ta worry si tin conseho di hospital of di AZV.
For di awor caba partido AVP ta bise tambe cu si ta trata di un decision politico, pa e para politicamente responsabel pa e investigacionnan cu ta bin despues.

Keriendo cu e ta un lugar sigur, ya cu no tin scol, ladron a bay sconde scooter horta na scol



DIASABRA merdia a drenta informe cu na un school na Montaña a bin descubri un scooter para riba e speelplaats sin ningun hende banda di dje. Mesora polis a bai n'e sitio y a haya e scooter para dilanti di un klas.
Mirando cu e tin un nummerplaat riba dje, polis a controla esaki y e ta pertenece na un hende bibando na Primavera pero e doño mes no ta al momento na Aruba.
No a keda nada otro, pa polis hiba e scooter na Warda di Polis p'asina pone na disposicion di e doño. E motor ainda tabata un poco cayente indicando cu t'e mainta ey e scooter a ser treci eynan. E ladron lo a kere cu como cu no tin scol den e dianan aki, cu esey tabata e lugar mas sigur pa sconde e scooter, keriendo cu ningun hende ta bay scol. E ladron a dal su dede duro.

Pronostico cu inflacion lo yega e aña aki atrobe rond di 10% lo ta devastador pa pueblo

OTMAR Oduber ta menciona cu dos siman pasa por a scucha director interino di CBS declara cu ta premira cu e aña aki atrobe inflacion di Pais Aruba ta bai yega rond di 10%.
Si mira di otro banda e nivelnan di inflacion na Merca, pronosticonan ta indica cu den e peor di e casonan, nan inflacion lo por yega 5%, es decir mitad di esun di Aruba.Pesey miembro di AVP ta bisa cu mañan no kier scucha Promer Minister Oduber bisa cu e inflacion no tin nada di haber cu Aruba internamente, cu e ta relaciona cu aumento di prijs di crudo y cu e asunto aki ta uno mundial. "E ta specificamente e maneho di pone peso riba lomba di pueblo cu e gobierno aki a impone riba pueblo di Aruba, e ta netamente e consecuencianan cu tin di a introduci un BBO sin cu esaki a haya ningun conseho positivo di instancianan y simplemente a introduci'e pa haya placa den caha di gobierno".Otmar Oduber ta considera cu un inflacion di 10% despues di a conoce aña pasa caba un inflacion di 10.2% ta devastador pa pueblo di Aruba cu ta bai drasticamente atras den su calidad di bida y den su forma di biba na Aruba.

Arthur Dowers ta pidi gobierno specialmente den e temporada aki pa

Tene cuenta cu esnan di menos recurso

GOBIERNO actual ta e gobierno cu mas entrada a yega di haya den historia di e pais aki, pero na mes momento ta esun cu mas a ranca placa for di saco di comunidad pa medio di medida y belasting. Si mira con e placa aki a wordo reparti, por yega na e tristo conclusion cu awe nos tin hopi mas persona cu ta biba na un nivel di entrada mas abou, tin hopi mucha cu ta bai scol sin come y awor cu ta den temporada di preparacion di bai scol esaki lo ta un pesadiya grandi pa mayornan ora di cumpli cu pago di scol, uniformnan, placa di airco, etc.
Pa e motibo aki, Arthur Dowers di partido AVP ta haci un apelacion riba gobierno pa nan tene cuenta cu esnan di menos recurso, pasobra tur dia esnan di AVP ta scucha hendenan ta conta cu ya nan no tin placa pa cumpra pan pa nan yiunan come.

Conferencia Soco-Economico na Universidad di Costa Rica

Mike Eman orador den panel na Universidad pa discuti balansa den desaroyo economico y bienestar social





DIALUNA lider di AVP, mr. Mike Eman ta un presentador den un panel na un conferencia social-economico internacional di e organisacion SASE na Universidad di Costa Rica, San Jose. Eman a worde invita p'e conferencia dor di e sociologo mundialmente conoci profesor Amitai Etzion y profesor internacionalmente conoci tambe prof. Jose Perez Adan.

E lider di AVP, Mike Eman ta worde reconoci pa su desaroyo di e tema di buskeda di un realidad social husto den un desaroyo economico. E enfoke y atencion cu el a duna den e cuadra aki na avansa e pensamento comunitario na Aruba y den region pa forma parti di manehonan di paisnan ta wordo considera importante den un mundo caminda norma, balornan y cohesion social den paisnan ta bao di presion di e desaroyo mundial. Durante e simposio riba comunitarismo na Aruba organisa pa AVP, FESCA y Fundacion Digna Lacle-Herrera e oradornan invita di e mundo comunitario a keda impresiona cu Eman su introduccion caminda el a pone un relacion entre gratitud y e espirito comunitario basa riba su propio experiencia di bida. Encurasha prof. Amitai Etzioni, e lider di AVP, mr. Mike Eman a tuma e reto pa profundisa e tema aki for di un experiencia individual pa un teoria general sosteni pa literatura y investigacionnan riba e tema.

Pa explora e interaccion entre teoria y practica politico e conferencia a busca personanan cu di desaroyo intelectual y academiconan cu ta combinda nan careranan cu servicio publico. N'e conferencia tin como figura central Óscar Arias Sánchez, recipiente di Premio Nobel y Presidente actual di Costa Rica, como un representante destaca di e tradicion aki pa duna e discurso inaugural di e conferencia. SASE a invita un grupo di politiconan conoci Latino Americano cu cu enfoke similar na Arias cu ta duna prioridad na desaroyo di pensamento riba un base profesional y scientifico pa uni nan mes cu e invitado como panelista y expositornan den e mesanan di presentacion. Den e cuadra aki mr. Mike Eman ta forma parti di e presentadoranan riba e tema comunitario den buskeda di un balansa husto den desaroyo economico y bienestar social di pueblo

E tema di e reunion di SASE 2008 a wordo sugeri pa Karl Polanyi den "La Gran Transformación". E autor ta interpreta historia di e sociedad industrial di siglonan XIX y XX den terminonan di un "dobel movimento di tipo pendular". Un parti di e movimento ta den direccion di mercadonan liber y flexibel cu ta sostene y (den algun aspecto) ta promove beneficionan material y tecnologico di e Revolucion Industrial. E otro parti ta un reaccion pa cu e rupturanan cu e mercado ta genera den bida di hende, un intento pa preserva relacionan social cu ta base di cua hendenan ta forma nan identidad y ta duna sentido na nan bida.

E era actual di globalisacion ta similar n'esun di siglonan XIX y cuminsamento di XX den hopi aspecto. Mercadonan ta establece, liberalisa y ta causa retonan social nobo. Mercancianan, finanza y hende ta move di interior di nan paisnan y ta cruzando fronteranan den un velocidad cu ta creciendo mas y mas; y hendenan ta desconcerta, buscando alternativanan pa nan bida cu cada bes ta bira mas y mas chaotico y insigur.

Ademas, e reaccion cu ta bin dilanti awendia ta recorda e procesonan politico y e politicanan publico di e periodo di e "Gran Deprecion" y di post-guerra inmediato, ora cu e e efecto a cuminsa di e di dos mitar di e "dobel movimento" cu a wordo describi pa Polanyi. Pero cu un diferencia importante: E teorianan cu ta guia e desregulacion y globlisacion na final di siglo XX y cuminsamento di siglo XXI ta desende directamente di e ideanan di "laissez faire" cu a guia e globalisacion un siglo pasa; di otro banda, e filosofianan cu a informa e di dos mitar di e dobel moviemento - e legislacion social deriva di e "Gran Legislacion - a wordo desacredita den hopi aspecto. Esey kiermen cu e reaccion di awendia ta mas instinctivo y basa riba sentimento, cu delibera y considera; e ora ta sugri e duda di ta posibel pa reconcilia e dos movimentonan, den teoria of mediante di politicanan practico.

Den e conferencia di SASE 2008 ta examina con por trece e balansa aki bek na interes di desaroyo economico simulatataniamente cu progreso y stabilidad social.

Den cuadro di paz

Pueblo Colombiano y Venezolano a celebra Dia di Independencia di Colombia





E no tabata asina yen, manera otro añanan, y por ta cu na mesun momento tabatin otro celebracion di Dia di Independencia di Colombia, e aña aki, e residentenan Colombiano y Venezolano kier a demostra cu e dos pueblonan aki por biba den paz cu otro. Asina a dicidi di organisa un caminata cu a bay termina den Don Elias Mansur Ballpark cu un celebracion cu a termina mas lat di anochi. E celebracion di Asociacion de Amigos de Colombia, mes ta tuma lugar dia 27 awor. Un biaha mas, pabien Colombianos cu boso dia di independencia cu e aña aki e enfoke tabata di kier paz y pa cual a demanda pa laga tur secuestrado liber.









Atraco den dia cla na pomp di gasolin







WILLEMSTAD – E siman aki a habri cu atraco di dia clá ora cu ayera mainta 2 malhechor a sorprendé un bendedór di gasolin di pòmp na Tera Kòrá ora cu e bendedór di gasolin tabata bayendo su boca di trabao y 2 tipo a sorprendé y nan a oblig'é di habri e porta di e oficina y habri e caha fuerte pa bay cu e placa cash cu tabatin aden. Comosifuera esey no tabata suficiente, nan a dal e empleado cu cabo di pistol riba su cabes y a lagu'é tur na sanger atras. Personal di ambulance a presentá p'asina dun'é promé asistensia mientras cu e 2 malechornan a logra huy den un auto cu su plachi number tabata doblá. Atraco Team ta investigá e caso criminal aki.

Candela feros den Bijlmer

Casi un otro drama; mester a evacua habitantenan di K-Buurt

AMSTERDAM - Un candela feros cu inicia diahuebs anochi aproximadamente 8.30 a pone cu Alcalde di Amsteradm mester a duna ordo pa evacua habintantenan di K- Buurt den Bijlmer ya cu tabata existi e posibilidad cu e candela feros aki por a pasa over pa casnan den becindario y tambe produci gasnan toxico.

Debi n'esaki mes e Comandante di Bombero di Amsterdam e.o. a duna orden pa cuminsa cu evacuacion di algun vivienda cu ta keda den sercania di e candela aki.
El a tuma contakto tambe cu Alcalde interino sr. Ascher, kende ta remplasa Job Cohen kende ta di vacacion p'esaki por duna orden pa por sona e 'luchtalarm' pa avisa personanan den sercania cu ta trata di un caso serio y cu ta bay ser evacuacion.
Esaki a spanta varios hende den Bijlmer, kendenan atrobe a pensa cu ta trata di un desaster aereo y cu lo ta un avion lo a cay atrobe den Bijlmer.

Officier van Dienst di GGD mesora a avisa pa acciona e GHOR plan mirando cu ta trata aki di un algo serio y cu e plan di desaster di Amsterdam pa loke ta aerea di Bijlmer mester drenta mesora den accion.
Y mesora personal extra y ambulance a presenta ne sitio. Un cantidad di 80 vivienda den K-Buurt a ser evacua.
E habintantenan aki a pasa anochi den Bijlmer Sport Centrum cu ta keda den sercania.
Henter Amsterdam zuid Oost tabata bao di huma. Esaki te hasta a stroba visibilidad y mester a sera varios caretera den e area aki.

Pa 12 or di anochi Comandente di Bombero por a duna e señal di 'Brandmeester'.
Pa 2 or di ayera marduga e habitantenan cu ser evacau por a bay nan cas bek.
Te cu ayera mainta ainda bomberonan tabata bezig cu 'nablussen'.
Awor un cantidad di mas o menos 400 pico mucha a keda sin skol den Bijlmer



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nos mester ta decidido

Pa: Mario Lopez

ORA cu pueblo realisa cu na cada eleccion e partido cu ta goberna ta keda critica p'e partido den oposicion igualmente, e por comprende cu tin indicacion cu tin podernan negativo cu ta dirigi tanto AVP como MEP. Podernan cual ta sigui sink nos pais den debenan pa medio di e dos partidonan aki y ta convertiendo nos den pidido di limosna of catibo.

Awor cu nos tin e opcion pa salba nos mes di e poder malo aki, nos mester ta decidido y dispuesto pa cambia nos mentalitad pa loke ta concerni politica y sali for di e gara di partidonan politico tradicional cu pa medio di indoctrinacion nan tin riba nos.

Haciendo esey nos ta keda mentalmente liber pa husga gobernantenan a base di criterianan di bon gobernacion y no a base di fanatismo. Fanatismo a haci cu awor hopi di nos ta incompetente di por husga nos gobernantenan. Fanatismo den politica tabata un proceso di indoctrinacion cu partidonan politico tradicional deliberadamente a implementa cu e meta pa crea un nucleo di nan partido y a usa prensa comprometi pa logra esaki.

Nos mester ta decidido pa exigi di nos Gobierno pa percura cu e trias politica keda funciona debidamente. No por permiti cu tin indicacion cu e rais di maldad ta infiltra hasta den Ministerio Publico y nos awor ya ta conoce un posibel ley di 'trechter' caminda ta haci intento pa desvia ley ora cu mester husga un ex politico cu a bira sospechoso y ta menciona 'hij is niet zomaar iemand'.

Cu e actitud di M.P. ultimamente pa stop e proceso hudicial den caso di Fondo di Desaroyo S.N. pa beneficia algo cu siguramente no ta interes di pueblo ta mustra, cu ta bira tempo pa pueblo rechasa e sistema cu politiconan tradicional ta opera.

Nos mester ta decidido pa stop tur posibilidad cu por conduci na corupcion den gobernacion manera cu nos a conoce grandemente durante e ultimo 22 añanan.

Mester trece cambio den e cuerpo di ambtenaar y pone 'the right men on the right place' y pa cada empleado publico mester tin un funcion describi. Pues mester stop di inmediato e fenomeno di ta emplea hende a base di patronahe y di ta hunga cu e cuerpo aki pa gana voto, loke ta perhudica esnan cu a base di sacrificio a bira competente pa un of otro funcion den e cuerpo aki.

E situacion cu e politiconan tradicional a crea desde nos Status Aparte no ta duna espacio mas pa sigui permiti cu tin mandatarionan iresponsabel cu no tin maneho di personal y consecuentemente tampoco un maneho responsabel di finansa di pueblo.

Nos ta un pueblo educa cu tin profesionalnan den tur ramo y cu ta dispuesto pa tuma rienda di gobernacion y manda asina e amateurnan cas, kendenan durante 22 aña a hinca Aruba den un debe cu a surpasa 2.2 biyon florin.

Nos mester ta decidido tambe pa cuestiona salarionan miyonario di hefenan di N.V.nan di Gobierno y trece esakinan na normalidad. Pa menciona dos caso mi kier bisa cu ta imposibel cu un Gobierno ta serio ora cu AZV tin un problema grandi cu su presupuesto y cu e entidad aki a demostra di no ta sostenibel, anto e Director tin un salario miyonario. Mescos por bisa tambe pa tanto Elmar como WEB. Esakinan pa motibo di falta di vision no a tuma den nan evaluacion di energia pa futuro otro alternativa y ta inverti centenares di miyones den e companianan aki riba e sistema convencional y asina a crea un peso hopi grandi riba e gran mayoria den nos comunidad.

Nos mester ta decidido y pa medio di e eleccion otro aña mester bari tanto AVP como MEP for di nos arena politica y duna espacio n'e politica inovativo cu lo bini cu Ministernan profesional cu lo keda obliga pa Parlamento pues pa pueblo, pa trece ordo den gobernacion y realisa husticia social pa un y tur.

Exitoso training 'Time Management'

di Psychological Services Wever

DIA 4 y 11 di juli ultimo Psychological Services Wever a tene un tremendo training bao di e titulo 'Time Management'.

Na momento di papia di 'Time Management' nos no ta papia solamente di duna un persona e hermentnan pa e siña parti su tempo mas mihor. Tambe mester tene cuenta cu e personalidad di cada persona, nan manera di traha y nan estilo di bida.

Durante e training varios tema a bin dilanti. A cuminsa cu e parti di e influencia cu e celebro tin ariba e manera cu un hende ta organiza su mes y su actividadnan. Despues a papia tocante con pa organisa bo area di trabao pa bo por traha di un manera mas eficiente. Tambe e participantenan a siña con pa pone nan metanan di un manera mas efectivo. Banda si esey tambe e participantenan a siña defini miho kico ta nan actividadnan laboral cu mester cumpli cu ne tur dia y kico ta e cosnan cu ta drenta inespera y cu lo por bruha e schedule completamente.

Otro topiconan importante cu a bin dilanti ta con pa pasa cierto trabao pa otro hende y con pa haci esaki di un manera cu ta haci e peso di e trabao menos pa tur hende. Parti di e training tabata consisti tambe di practica e tipnan na trabao y observa e propio schedule pa un siman largo.



E training tabata hopi interactivo caminda tur participante a haya oportunidad pa trece nan preguntanan dilanti y entre nan por a discuti tocante varios problema cu nan ta topa tur dia na trabao.

E training e ser duna door sicologonan Milangela Plate y Shira Saraç-Essed di PSW.

Tur e participantenan a keda hopi contento cu e training y a laga sa cu sigur nan lo bai usa e tipnan pa organisa nan trabao di un manera mas miho. Pa asina nan tin tempo pa goza di e oranan liber tambe!

Subrayando nan compromiso cu eventonan cultural

R.E. Yrausquin & Sons ta patronisa e di "3er Aruba Piano Festival"



TA trata aki di un di e eventonan musical clasico di mas importante den e region Caribense. Nos ta referi aki n'e "Aruba Piano Festival" cu a cuminsa na aña 2006 y cu a sa di crece bira un di e festivalnan masha popular den e region aki, pa su programa unico, p'e calidad di e musiconan participante n'e evento y p'e cantidad di hende interesa den e arte di musica.
E aña aki e evento lo tuma lugar entre dianan 22 y 28 di september 2008 y pa por haci e evento posibel e organisacion ta conta cu algun patrosinador. Orguyosamente R.E. Yrausquin & Sons por anuncia di ta un di e patrosinadornan principal di e evento aki. Recientemente e gerente general di e compania agencia di autonan di e marca prestigioso Ford y Mitsubishi a firma e acuerdo cu e organisadornan, p'asina afirma nan compromiso serio y duradero cu organisacionnan cu ta traha na bienestar y progreso di cultura di nos pais.

CHS a bira patrocinador di Aruba Piano Festival

E compania di instalacion, CHS, a bira patrocinador oficial di Aruba Piano Festival, cu lo tuma lugar na september. Siman pasa Jimmy Partodikromo, gerente di CHS, y Armand Simon, presidente di Crescendo, a firma un acuerdo.

Jimmy Partodikromo, un fiel amante di bon musica, a keda contento cu e colaboracion. "Aruba Piano Festival ta duna nos un oportunidad pa contribui na e desaroyo di arte y cultura. E festival ta iradia calidad, clase y ambicion. Esaki ta conecta hopi bon cu nos vision."

Armand Simon tambe a keda sumamente encanta cu e patrocinio di CHS. "Esaki ta duna nos mas espacio liber pa por realiza nos deseonan. CHS ta un compania profesional y ambicioso. Pero tambe un compania cu ta mira e importancia di arte den nos comunidad. Nos ta hopi contento cu e colaboracion."

"Style" y "Quality" ta dos palabranan cu mihor por describi Aruba Piano Festival. Durante un siman, entre 22 cu 28 di september, artistanan.di diferente parti di mundo (Francia, Merca, Alemania, Canada, Italia, Corsow, Venezuela) ta bin Aruba. Artistanan cu ta "top of the line" y ta wordo considera como e mihor musiconan clasico na mundo actualmente. Nan lo presenta un recital tur anochi. Tur recital tin un otro tema, manera: "An Evening of French music" y "Sounds & Rhythms of the World".

Durante e festival, tambe lo tin un competencia di piano: "Crescendo Piano Competition 2008". Pianistanan hoben (entre 8 y 18 aña di edad) y di tur nivel por participa den e competencia. E competencia ta cuminsa cu un preliminar den dos categoria: 8 te cu 12 aña y 13 te cu 18 aña. Den e preliminar, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un obra cu e mes por escohe. Di cada categoria, un maximo di 3 participante lo avansa pa e final. Den e final no tin diferente categoria mas, y e participantenan ta haya 10 minuut pa toca dos obra. E obra cu a wordo toca den e preliminar no por wordo ripiti den e final. E preliminar lo tuma lugar diasabra 27 di september y e final diadomingo 28 di september.

E ganador di Crescendo Piano Competition 2008 ta ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation na balor di Afl. 2,500 pa participa como studiante den e "Festival y Academia del Nuevo Mundo" na Maracaibo. E festival aki ta considera di ta un di e festivalnan di mas importante na Sur-America.

Otro actividadnan durante e siman ta encera programa pa mucha entre 7 cu 11 aña, un matinee, y workshop.



Otmar Oduber a felicita colonia Colombiano na Aruba

DURANTE conferencia di prensa semanal di partido AVP, parlamentario Otmar Oduber a felicita e colonia Colombiano cu diadomingo a celebra dia di independencia di Colombia.
El a indica cu e celebracion a tuma lugar den un forma cu un hermandad hopi grandi caminda diferente di e miembronan di AVP a celebra e diferente sitionan cu tabatin actividad, mustrando asina e integracion cu cada bes nan ta papia di dje y cu mester tuma lugar den nos comunidad.

Internacional

Barack Obama ta yega Bagdad enfoca riba campaña



BAGDAD - Barack Obama, a yega Bagdad ayera como parti di su gira den exterior, segun informacion di embahada Mericano.

Obama a boga pa retiro di e tropanan di combate mericano for di Irak, den e prome 16 lunanan di su mandato si e gana e eleccion na november.

Den fin di siman e candidato democrata a bishita Afganistán, e otro gran reto di politica exterior cu e proximo president Mericano lo enfrenta.

Barack Obama a worde ataca pa su rival republicano, John McCain, pa no a haci un bishita ultimamente pa evalua e condicion na Irak, caminda violencia ta na su nivel mas abao den cuater aña.

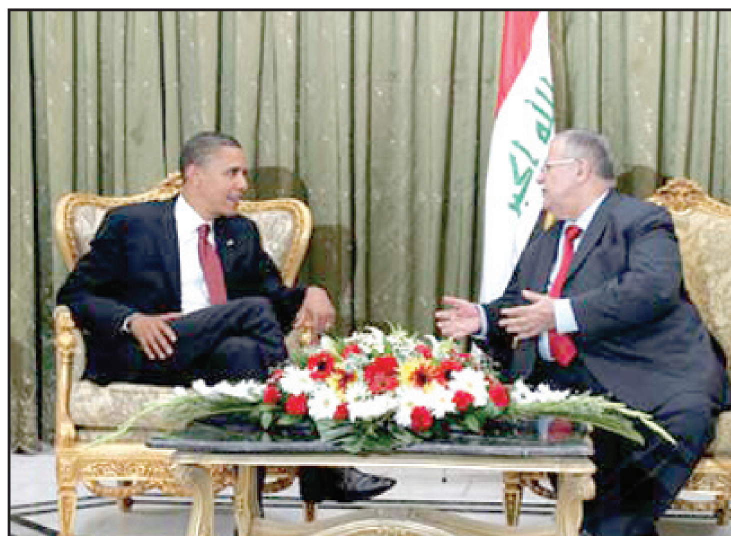
McCain tabata na Irak ocho biaha, mientras cu e unico viahe di Obama tabata na 2006.

Embahada Mericano a bisa cu Obama, cu ta di bishita na Irak como integrante di un delegacion parlamentario, lo reuni cu funcionarionan Iraki y comandantenan militar Mericano.

Buscando pa mehora su credencialnan den politica exterior, Obama lo viaha pa otro paisnan den Medio Oriente e siman aki y tambe lo bishita algun potencia europeo.

Dia 3 di juli Obama a causa polemica ora e'la bisa cu e por "polish" su opinion riba retiro di e tropanan di Irak den 16 luna, pero despues e'la bisa cu su postura no a cambia den mas cu un aña y cu e tin tur intención di "caba cu e guera aki".





Prome ministro iraki, Nuri al-Maliki, y president George W. Bush, siman pasa a acorda pa yega na un "calender temporal" pa reduci e tropanan Mericano na Irak.

Esaki ta mas pega cu Gobierno a yega pa reconoce e necesidad di un calender. Pa hopi tempo caba Bush ta opone retiro di tropanan di Irak.

Obama tabata satisfecho cu e sugerencia di un calendario, pero algun iraki ta insisti cu nan Ehercito y polis no por actua nan so y cu un retiro prematuro di e mericanonan por causa violencia cu casi a destrosa e pais caba.

Diadomingo Gobierno iraki a nenga cu Al Maliki lo a bisa den un entrevista cu prensa aleman cu e ta apoya e plan di Obama di retiro di tropa den 16 luna. E Gobierno a bisa cu e comentarionan di Maliki na Der Spiegel a worde mal traduci.

Obama a declara den un discurso diamars ultimo cu un enfoke "simplistico" na Irak tabata desvia Merca di otro menasanan, y a priminti di desvia recursonan pa e lucha contra Al Qaeda y e talibannan na Afganistán.

Helicopter den servicio di Evo Morales a cai, y tripulante a muri

UN helicopter Venezolano den servicio di president Boliviano, Evo Morales, a cai diadomingo atardi ultimo na un lugar den centro di Bolivia, matando su cinco tripulantenan, entre nan cuater venezolano, segun informacion di e ministro di Defensa, Walker San Miguel.

Morales no tabata abordo di e aeronave tipo Super Puma, pero e lo a usa esaki ayera pa bula di La Paz pa e ciudad di Cobija, den e parti nort di e pais, na frontera cu Brasil, autoridadnan a laga sa.

Entre e victimanan ta e mayor Venezolano Rodolfo Rivas y su compatriotanan, teniente Raúl Bustillos, sargento Carlos Jatar y e aeronaútico César Bastida, ademas di e mayor Boliviano Raúl Paz.

San Miguel a expresa consternación "ya cu ta trata di personal hopi yega na transporte presidencial, na e transporte di palacio di Gobierno",

E causanan di e accidente ainda no a ser estableci y ta worde investiga pa personal specializa, San Miguel a bisa.



Madrid ta sede di Dia Mundial di Hubentud na 2011







PEREGRINONAN Spaño na Sidney a yena cu alegria diadomingo ultimo despues cu papa Benedicto XVI a anuncia cu Madrid lo ta sede di Dia Mundial di Hubentud na aña 2011.
E anuncio cu e pontifice a haci den e misa final di e evento catolico na Sydney, Australia, dilanti di miles di peregrino, a ranca grito for di boca, pero tambe lagrima for di wowo, di e casi 5,000 spañonan cu a participa na Dia Mundial di Hubentud siman pasa..
"Tur hende tabata spera esaki, pero awor cu e'la pasa oficialmente nos ta hopi feliz y nos ta spera di ricibi masha hopi hende na nos ciudad", segun e madrileño Marcos Fernández.
Fernández a apunta cu e eleccion di e capital Spaño como sede di e evento, institui na 1986 pa Juan Pablo II, no tabata hopi sorpresivo, ya cu nomber di e ciudad tabata worde menciona como un di a candidatonan mas fuerte, pero e'la bisa cu asina mes e ta hopi emociona.
"Nos ta tremendamente contento y nos ta ansioso pa ricibi e hendenan den nos hogar y den nos parokianan. Nos ta kere cu esaki ta un gran Papa", Fernández a agrega.
E spañonan no a stop di grita y zwaai cu bandera di nan pais, cantando: "Viva España" y gritando "Viva el Papa".
Benedicto XVI, cu a yega Australia diadomingo siman pasa, a bolbe Roma ayera. E celebracionnan di Dia Mundial di Hubentud a tuma lugar na Sydney for di diamars siman pasa te cu diadomingo ultimo, y a reuni 215.000 peregrino, di cual 125.000 ta stranhero.

Grupo catolico na Merca ta ordena 3 sacerdote femenino





UN grupo cu kier pone presion riba Iglesia catolico pa cancela e prohibicion cu ta impedi existencia di sacerdotenan femenino, diadomingo ultimo a ordena tres muher den e funcion ey.
Autoridadnan eclesiastico obviamente no a reconoce e ordenacion, y Vaticano a adverti previamente cu muhernan cu participa den e ceremonianan aki lo worde excomulga.
E grupo, conoci como 'Roman Catholic Womenpriests', a efectua e ceremonia den Aliiance Chruch, un misa protestant na Boston.
E asociacion a argumenta cu e tres muhernan - Gloria Carpeneto di Baltimore, Judy Lee di Fort Myers, Florida, y Gabriella Velardi Ward di New York – solamente ta respondiendo na un yamada pa sirbi Iglesia como sacerdote.
Un di cueter muher, Mary Ann McCarthy Schoettly di Newton, Nueva Jersey, a worde ordena como diacono, e grupo a señala.
Arkidiocesis di Boston a emiti un comunicado den cual nan a censura e ceremonia.
"Catoliconan cu trata di otorga un orden sagrado na un muher, y muhernan cu trata di ricibi un orden sagrado, ta separa nan mes di Iglesia pa nan propio accionnan", e comunicado a señala.
E grupo ta bisa cu e muhernan ordena ta sigui leal na Iglesia y lo fungi como sacerdote si importa si nan ta excomulga of no.
E ceremonia di ordenacion di diadomingo a worde presidi pa dos muher cu e grupo a describi como obispo: Ida Raming di Stuttgart, Alemania, y Dana Reynolds di California.

E ceremonia "no ta cumpli cu reglanan di Vaticano, estableci pa homber, pero sigur ta cu e ta cumpli cu e ritualnan di ordenación di Iglesia catolico pasobra nos obisponan a worde ordena pa obisponan catolico homber, cu Iglesia ta acepta", Bridget Mary Meehan, a bisa, cu ta vocero di e grupo.
E grupo, forma na 2002, a efectua ceremonianan similar na Merca y na otro partinan di mundo.

Catoliconan cu ta excomulga no por ricibi e sacramentonan. Nan por worde absolvi si nan arepenti sinceramente.

Daniel Ortega

Mi no tin mester permiso pa papia cu FARC

PRESIDENT di Nicaragua, Daniel Ortega, a laga sa diasabra ultimo cu "e no mester pidi permiso" na Gobierno Colombiano pa busca un solucion pa e conflicto cu Colombia tin cu FARC, na cual e'la reitera su disposicion di dialoga pa busca paz.

"Mi a papia bon cla, cu pa lucha pa paz nos no mester pidi ningun hende permiso y mas ainda, ora e lucha pa paz ta parce autoritario, pasobra e ta pone seguridad di e region na peliger, e seguridad di e paisnan cu tin frontera cu Colombia, y e seguridad di paisnan centroamericano", Ortega a bisa, durante celebracion di 29 aniversario di e revolucion.

Mas ainda, ora "mi a haya secretariado di FARC dispuesto pa traha pa paz, mi a bisa mi rumannan di FARC cu nos ta dispuesto pa dialoga, pa conversa, pa traha pa paz na Colombia, pasobra e pueblo ey y e pueblo latinoamericano merece esey", e'la señala.

Asina Ortega a haci caso omiso na un nota di protesta di gobierno Colombiano desautorizando president Ortega, diaranson ultimo, pa cuminsa conversacion cu FARC, pa trata "asuntonan di guera y paz", reaccionando riba un petición cu e gueriya a haci na e lider sandinista siman pasa via nan website y e cadena di television Telesur.

Den e nota Bogota ta adverti cu "cualkier actividad cu desaroya den e sentido aki mester conta cu aprobacion di gobierno di Colombia".

Segun versionnan den prensa local, un delegacion di FARC lo a yega Managua pa reuni cu Ortega, den cuadro di e festividadnan sandinista, pero e bishita no a worde confirma oficialmente.

E embahador di Colombia na Nicaragua, Antonio Gonzáles, a bisa den declaracionnan publica diasabra ultimo den prensa, cu INTERPOL, tin orden di captura di miembronan di FARC, si nan worde mira na Managua.

Manera ta conoci, Gobierno di Nicaragua a duna asilo politico na dos sobreviviente colombiano di e atake cu a tuma luga riba un campamento di FARC na Ecuador na maart ultimo.

E sobrevivientenan a worde reconoci pa FARC como e gueriyeranan "Susana y Diana".



Den e acto Ortega a saluda Susana, cu a presedi e ceremonia hunto cu otro invitadonan, entre cual a figura e president venezolano Hugo Chávez y otro mandatarionan, y a anuncia cu e otro colombiana, alias "Diana", no por a asisti pasobra ainda e ta den un estado hopi delicado di salud.

Ortega tambe a pidi e publico lanta para pa saluda e mexicana, Lucía Morett, otro sobreviviente di e atake colombiano, cu tambe ta worde protegi pa Nicaragua.

Ex ministro Baduel a denuncia cu e la worde tirá

General Raúl Isaías Baduel, ex ministro di Defensa di Venezuela, y awor un opositor di Gobierno di president Hugo Chávez, a denuncia cu e vehiculo, den cual e tabata circula ayera marduga hunto cu su yiu, a worde tirá pa personanan desconoci.

E vehículo di Baduel a haya tres impacto di bala, tirá pa un di e personanan cu tabata siguié den dos auto, segun informacion di e emisora di television priva Globovisión, cu a bisa tambe cu e general a denuncia e asunto na Ministerio Publico.

E hecho a tuma lugar cinco dia despues cu Baduel a denuncia cu e por bira victima di un atentado contra su bida y a atribui esaki na un "persecucion politico", y un investigacion hudicial habri contra dje.

E mesun dia Fiscalía Militar a nenga cu lo tin intencion "politico" den e investigacion di presunto "malversacion di fondo y accion" di Forza Arma Nacional (FAN), pa un valor di 5 miyon dolar, cu a cuminsa contra e ex ministro di Defensa.

"Esaki no tin nada di haci cu politica, solamente tin un proceso andando cu ta busca pa garantiza cumplimento di Constitucion y di leynan", e fiscal militar, general Ernesto Cedeño, a laga sa.

E investigacion pa "malversacion di fondo y accionnan di FAN pa un total di 11 miyon bolívar fuerte (como 5,11 miyon dolar)" contra Baduel "a cuminsa na februari ultimo", e'la bisa.

"E situacion tabata worde studia", pa cual Baduel a worde cita pa Fiscalía Militar Tercera, un citacion cu e ex ministro "no a atende", y p'esey Cedeño a recomendé cu "lo ta mas conveniente pa e somete su mes na e proceso".



E fiscal militar a recorda cu Baduel "no tin ningun privilegio cu ta strobé of autorizé pa no a asisti' na un citacion hudicial.

E ex ministro, y promotor di e regreso di Chávez na poder despues di e golpi di Estado di april 2002, a uni na oposicion despues di a retira na juli 2007, cumpliendo e añanan reglamentario den servicio di FAN.

E general tambe a duna su opinion den ultimo dianan pa loke ta e "necesidad di deshaci di e Gobierno" di Chávez den forma "rapido".

Papa ta pidi pordon pa abusonan sexual di sacerdotenan

E crisis di religiosidad den Mundo Occidental, e pordon pa sacerdotenan desvia y e necesidad di protege medioambiente tabata central den e mensahenan di Benedicto XVI durante su bishita na Australia, pais cu e'la bandona y na unda e'la renoba su contacto cu hobennan catolico.

Sydney – Tur e ideanan aki Benedicto XVI ya a adelanta na prensa den e avion cu a hibe Australia, ora e'la bisa cu esakinan lo ta e asuntonan principal cu e lo toca durante Dia Mundial di Hubentud.

Via e evento aki, cu Benedicto XVI ta mira como "un fiesta di fe" y no como "un acontecimento di masa", e Papa y herarkia catolico ta renoba nan contacto cu hubentud cada tres aña.

Asina, e prome dia cu Papa a reuni cu e hobennan na e waf di Barangaroo, caminda e'la yega despues di un paseo den barco den bahia di Sydney, e'la pidi nan pa cuida e planeta.

"Nos ta descurbriendo cu tin cicatriznan cu ta marca e cara di nos planeta, manera erosion, deforestacion, abuso di recursonan mineral y di oceanonan pa duna combustibel na un consumo ambicioso", e'la bisa nan.

Un mensahe, esun di e necesidad pa protege e planeta, e'la reitera den otro discursonan den reunionnan cu lidernan religioso y político y esaki a keda reforza pa e participacion, den e actonan principal, di e aborigennan di Australia, cu den mayoria ta cristian.

E peticion di pordon pa e abusonan sexual cometi pa algun sacerdote desviaa bin padilanti diasabra ultmo durante homilia di un misa cu obispo, seminarista y novicionan, y a worde ripiti ayera, prome cu su salida, den otro misa den presencia di cuater víctima di abuso sexual.

"LO mi kier para keto un rato, pa reconoce e bergüenza cu nos tur mester sinti como resultado di e abusonan sexual di menor cometi pa algun sacerdote y religioso den e pais aki", e'la bisa. Y e tabata categorico ora e'la pidi pa "e responsabelnan di tal maldad worde hiba dilanti husticia", den un país caminda 107 sacerdote a worde condena pa abuso sexual y cuater caso a keda pedneinte.

"Realmente, mi ta hopi atormenta pa e dolor y sufrimento cu e victimanan a pasa aden, y como un pastor mi ta comparti e sufrimento aki", e Papa a delara.

Pero e victimanan a considera e disculpa como insuficiente y a pidi, entre otro, pa esaki bai acompaña di e reparacion necesario.

Di e crisis di religiosidad e'la papia den e ultimo misa, cu a tuma lugar den e hipodromo di Randwick, caminda e'la bisa cu mundo y Iglesia catolico mester di in renobacion spiritual, y caminda tabata tin, segun datonan di e organizacion, 350.000 persona reuni, cu ta menos di e emi miyon cu e organizadornan a spera.

"Den hopi sociedad, hunto cu prosperidad material, ta extendiendo un desierto spiritual, un bashi interior, un temor sin nomber, un sentimento silencioso di desesperacion", e Papa a declara.

Para supera esaki, e'la propone evangelio y a bisa cu "un generacion nobo di cristian ta yamá pa yuda construi un mundo".

Ademas di e ecologismo, Benedicto XVI a reitera otro mensahenan mas tradicional di Iglesia catolico, manera ora e'la papia cu e hobennen di Spiritu Santo, durante e vigilia cu a tuma lugar diasabra ultimo, tambe den e hipodromo di Randwick.

Of ora e'la bisa nan cu degradacion no solamente ta pasa cu e planeta, sino tambe cu e ser humano "pa medio di alcohol, droga y glorificacion di violencia y degradacion sexual, hopi biaha trecí como entretenimento na television y riba internet".

E líder religioso a adverti e hobennen ademas contra e doctrina di relativismo, un doctrina cu e'la califica di "vision limita", y contra "diosnan falso" di envidia, sexo y poder.





Merca ta duna Iran dos siman pa stop nan programa nuclear

IRÁN tin dos siman pa reacciona seriamente riba e oferta internacional pa stop su programa nuclear of e lo enfrenta "medida di sancion", tabata e advertencia di Secretaria di Estado Mericano, Condoleezza Rice.

"Si no tin un reaccion serio den dos siman, semper nos tin e posibilidad di explora e caminda di New York", Rice a bisa, referiendo na Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni, cu por decreta otro pakete di sancion contra Irán.

Rice a haci e declaracion aki na periodistanan cu ta compañé den un viaha pa Medio Oriente.

Un diplomatico halto Mericano a bisa cu e no ta spera "un accion inminente" pa tuma lugar na augustus, un luna cu poco actividad politico pa motibo di vacantie grandi, pero cu e ta spera di cuninsa traha despues riba un "otro buelta di sanccion".

Rice, di viahe na Emiratonan Arabe Uni (EAU) pa discuti asuntonan di Iran y di Medio Oriente, a bisa cu e proceso diplomatico tin dos camnida pa cana: di un banda, "nos a trata energicamente pa negociar", y e otro caminda ta "e posibilidad di sancion, y nos ta adverti Iran cu, si nan no actua, lo ta e momento pa acudi na e caminda di sancion".

Den un cambio di maneho Mericano, Rice a manda e number tres di su cuerpo diplomatico, William Burns, pa Suiza pa reuni cu e representantenan irani den un intento pa kibra dos aña sin adelanto, pa motibo cu Teheran ta nenga di stop su programa di enrikecimento di uranio.

Te diasabra ultimo, Merca tabata nenga di negocia cu Iran sino te ora e pais aki para su programa nuclear.



Deporte

Di 3 dia di compencia di CISC:

Synchro ta gana competencia di equipo durante Campeonato di CISC na Jamaica









E piscina di e "National Stadium" na Kingston, Jamaica, tabata escenario di e competencianan di e prueba di equipo den e disciplina di landamento sincroniza diadomingo mainta. Aruba a demostra cu, apesar cu e otro paisnan a mehora nan nivel, nos ta manda ainda den e deporte aki na nivel di Caribe. Tanto den e categoria di edad 12 aña y menos y 13-15 aña, Aruba a domina e competencia comodamente.

E equipo den e categoria infantil tabata consisti di atletanan Kyra Hoevertsz, Femke Rutgers, Ariadne de Goeij, Nakaylee Didder, Neftaly Albertsz, Nataly Geerman, Etlyne Winterdal y Alexandra Mendoza y a wordo entrena pa coach Kimberly Vinck.
Pa nan presentacion di equipo nan a scoge musica di "Mambo Italiano" y a duna un berdadero show den awa. Apesar di nan edad hoben, Aruba a domina nan contrincante Jamaica facilmente, logrando un puntuacion di no menos cu 14 punto mas halto! Esaki no t'e final sinembargo, pa motibo cu dialuna falta e segundo mitar di nan competencia, esta e figuranan obligatorio.
Cu un diferencia asina grandi den e rutina, ta hopi probable cu Aruba lo sa di mantene su prome puesto y asina gana e medaya di oro pa nos pais.

E berdadero impacto di e competencia tabata e equipo den e categoria di 13-15 aña. Durante e sesionnan di entrenamento por a mira e nervionan crece entre e equiponan di Jamaica, pero muy en particular entre Republica Dominicana y Aruba.
Ambos tabatin experiencia competitivo caba, ambos tabatin un coreografia fuerte y ambos kier a gana e evento aki.
E equipo Arubano sinembargo, consistiendo di Kiara van Trikt, Kristen Eman, Caroline Waldron, Nathania Taylor, Nikita Pablo, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Roxanne Pietersz y entrena pa Jessica Outhwaite y Alva Torres, a mustra cu nan tabata tin un solo meta, esta pa duna un actuacion solido y asina impresiona e Hueznan. Y esaki nan a logra.
E competencia tabata un berdero confrontacion entre e dos paisnan cu pa añanan largo ta topa otro den competencianan regional y e biaha aki Aruba un biaha mas sa di termina na prome lugar den e evento di equipo.
E diferencia den puntuacion tabata casi tres punto completo, loke ta duna nos hobennan un bon posicion di salida p'e segundo mitar di nan puntuacion, esta e figuranan obligatorio. Cu un bon puntuacion den e figuranan obligatorio, cu lo tuma lugar dialuna mainta, e equipo 13-15 aña lo por converti nan prome puesto den un medaya di oro un biaha mas.
Riba e portretnan por mira nos hobennan di landamento sincroniza, tanto den e categoria di edad 12 aña y menos y 13-15 aña, cu ta compitiendo den e "Caribbean Islands Swimming Championships" (CISC) na Jamaica.

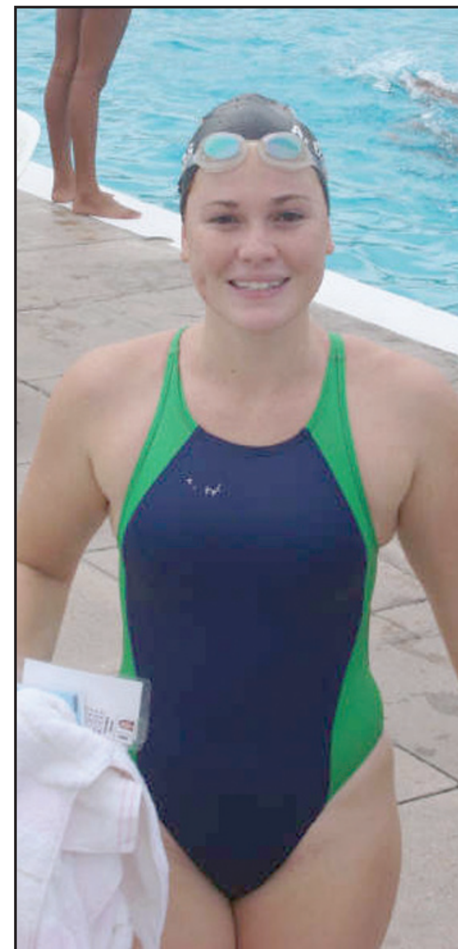
Di dos dia di compencia di CISC:

Awasero di medaya pa Aruba den landamento na Jamaica













MEY mey di un awasero torencial cu a dal Jamaica, e delegacion Arubano a produci un awasero di medaya pa nos pais. No menos cu 12 medaya den un solo dia, e cantidad mas halto den historia di landamento Arubano, ta loke e hoben landadornan a cosecha.

Enfrentando un total di 14 pais di Caribe, Aruba a posiciona su mes solidamente na un septimo puesto actualmente, net tras di paisnan grandi den e deporte di landamento manera Trinidad & Tobago, Puerto Rico, Bahamas y Republica Dominicana.

E landadornan Arubano a lucha cu tur nan forza, no solamente contra e landadornan di otro paisnan, pero tambe contra awasero y biento fuerte, y tin biaha te hasta strena cu lamper cu diasabra a afecta e competencianan durante e "Caribbean Islands Swimming Championships" (CISC).

Asina mes nan a demostra e gran progreso cu Aruba a logra den e deporte di landamento durante e ultimo añanan.

Masha positivo tabata e comentarionan di e otro paisnan, cu a mira e progreso y a considera esaki faborable p'e deporte. Medayista Olimpico Cubano, Rodolfo Falcon a comenta cu dirigentenan di Arubaanse Zwembond: "Mi felicitacionnan na boso pa un gran trabao. Aruba ta posicionando su mes entre e potencianan di landamento den Caribe."

Diasabra en realidad tabata un dia grandioso, cu no menos cu 12 medaya p'e seleccion Arubano. Entre nan 5 medaya di oro, 2 medaya di plata y 5 medaya di brons. Esnan cu a gana medaya tabata:

Medaya di oro: Jan Roodzant (200 meter Freestyle), Derek Groters (200 meter Freestyle), Ashley Groters (200 meter Freestyle), Jordy Groters (200 meter Schoolslag), Equipo di Relevo mucha muhernan 11-12 aña (4x100 meter Freestyle).

Medaya di plata: Daniella van den Berg (200 meter Schoolslag), Valerie Eman (200 meter Freestyle).

Medaya di brons: Ashley Groters (200 meter Schoolslag), Daniella van den Berg (200 meter Butterfly), Jordy Groters (50 meter Butterfly), Valerie Eman (400 meter Individual Medley), Equipo di Relevo mucha hombernan 13-14 aña (4 x 100 meter Freestyle).

Riba e portretnan por mira algun di e landadornan durante CISC na Jamaica. Pa motibo di mal tempo, e ceremonia di entregamento di medaya a keda pendiente te diadomingo anochi. Den e proximo edicion, nos lo manda portret di e ganadornan cu nan respectivo medaya.

N'e di 13 Youth International Bowling

Chris Figaroa a sa di bay cu varios premio pa Aruba









PA di 5 aña consecutivo e primonan Javan Croes y Chris Figaroa ta participando den e Youth International Bowling Competition y e biaha aki nan a sa di bira campeon den nan categoria hubenil den dobel cu un total di 2156 pins.

Chris Figaroa a sa di gana tambe e prome lugar den individual cabayero cu un total di 1142 pins, cu un wega casi perfecto. Tambe Chris Figaroa a sa di gana individual cabayero "All events" y di e forma aki a pasa pa escalera caminda el a bataya contra Christer Scarlet, perdiendo e prome wega, pero despues a sa di bin bek y gana su di dos wega y di e forma ey keda na prome lugar den Escalera.

Un pabien n'e team completo y muy en especial n'e hoben Chris Figaroa cu tur su premionan cu el a logra despues di a participa p'asina tanto tempo y cu hopi dedicacion ta practica e deporte di bowling. Un danki special ta bay na nan sponser di semper Big Wheel Lottery p'e apoyo di semper y tambe na tur otro persona cu di un manera of otro ta yuda y contribui p'e hobennan practica y participa na torneo di nan deporte faborito. Un danki ta bay tambe n'e team completo di Eagle Bowling Palace cu tur aña ta organisa e evento aki .



Ta core cu mala suerte

Fernando Alonso ta lamenta su mala suerte na Alemania

FERNANDO Alonso (Renault), cu a finalisa di 11 lugar den e Gran Pre di Alemania, a manifesta nada mas pa caba e test cu tabata den momento decisivo di e careda den loke e suerte tabata den su contra.

"Mi a purba delanta Trulli un biaha y el a sera bastante fuerte y mi a bay dilanti Raikkonen eynan y a perde dos posicion, despues cu Vettel a sali di e pit ora ami tabata riba e caminda y di mal manera y e posicion cu tabata perdiendo poco poco tabata un posicion mucho atras y no por a bin bek", Fernando Alonso a comenta.

A refiri despues na e suerte cu Nelson Piquet tabata tin, cu a caba di dos lugar: "hende manera mi compañero cu tin algun problema e fin di siman aki no a caba di haya e ritmo y no a caba di bay bon, di repente a sali un auto di seguridad y a haya esaki riba e podium".

Loke Alonso ta pidi, cu ta mantene di nuebe den e mundial cu 13 punto ta: "un poco mas di suerte den e tres of cuatro momento di e careda aki, si en bes ta tras di Trulli bo ta dilanti, si en bes bo ta tras di Vettel bo ta dilanti, na final a caba di seis of di siete, cu ta loke ta spera y nada otro mas".

Digicel Caribbean Championships 2008 na Corsow

Cu participacion di Antiyas Hulandes, Grenada y Dominica





DIGICEL, e patrosinador orguyoso di futbol Caribense siman pasa a anuncia oficialmente e torneo “Digicel Caribbean Championship 2008” durante un conferencia di prensa teni den Marriott Resort na Corsow. E encuentronan di futbol lo tuma lugar dianan 27, 30 y 31 di juli proximo den stadion Ergilio Hato na Corsow.
E teamnan di Antiyas Hulandes, Dominica y Grenada lo enfrenta otro. Digicel ta masha contento di por t’e patrosinador oficial di Caribbean Football Union y specialmente cu e inicio di e campeonato Caribense aki ta cuminsa precisamente na Corsow.

Na tur e compania a haci un patrosinio cuantioso n’e organisacion CFU, Caribbean Football Union, mientras cu a pone un pot di no menos cu $270.000 na premio. Esaki ta inclui e premio mayor cu ta $120.000 p’e isla cu gana e campeonato aki, sigui pa 70 mil dollar na di dos lugar, 50 mil dollar na di tres lugar y 30 mil dollar p’e team cu keda na di cuater lugar den e campeonato di futbol Caribense.

Pa por duna mas atencion n’e evento, Digicel hunto cu CFU a percura pa sigura cobertura di Fox Sports na Merca y canalnan di television masha prestigioso na Europa y den Caribe. Na tur ta papiando di 21 isla cu lo participa na Digicel Caribbean Championship cu den pasado tabata conoci bao di e nomber di “Shell Caribbean Cup”. Esaki ta di dos aña caba cu e torneo awor ta bao di e nomber di Digicel y ta cosechando masha exito den henter Caribe.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Jack Warner, Presidente di CFU ta ricibi e copa di campeon for di mannan di Hans Lute di Digicel Dutch Caribbean durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na nos isla ruman Corsow. Tabatin un cantidad di prensa local y internacional, specialmente dor di islanan Caribense cu a bin tuma nota di e anuncio aki, esta inicio di e weganan di CFU den Caribe.



Kier protege

Robinho a confirma cu lo no bay cu Brasil pa Weganan Olimpico



E delantero brasileño di Real Madrid, Robson da Souza, 'Robinho', a mustra su dolor pa no acudi na e Weganan Olimpico di Beijing, den un rueda di prensa minuut prome di coy un buelo pa Graz (Austria).

"Infelizmente mi no por bay cu e seleccion. E club ta pensa cu ta mihor pa mi hasi un bon pretemporada", el a bisa.

E hungador di 24 aña, finalmente a forma parti di e expedicion di e club blanco na Irdning (Austria), unda lo completa e parti fisico di pretemporada cu e resto di su compañeronan.

Cu e interes di Chelsea, Robinho a bisa ta contento di cu a fiha den dje, pero cu cabes trankilo, cu e mentalidad di hasi un bon pretemporada cu Real Madrid y sigui eynan.

Cuestiona riba e reunion cu Pedja Mijatovic, director deportivo di e team, e brasileño no kier a desvela e contenido di dicho encuentro y a bisa cu ta cosnan di nos.

Real Madrid a pidi e Confederacio Brasileño di Futbol (CBF) e liberacion di Robson Da Souza di hunga e Weganan Olimpico di Beijing, despues di diagnostica un lesion.

Despues di detecta e lesion cu a wordo realisa na e Ciudad di Real Madrid, e team medico a recomenda cu Robinho wordo someti na un rehabilitacion den e localidad austriaco hunto cu e resto di team madridista y bou di supervision di dokter, den lugar di competi na Beijing cu e resto di seleccion brasileño.

Uno si, dos no

Chelsea a admiti nan interes den Robinho y no den Kaká



E administrador delega di e club di London, Peter Kenyon, a reconoce e interes di e club pa cumpra e hungador di Real Madrid. En cambio, a desminti cu kier contrata Kaká.

E directiva di e team di London, a bisa cu Robinho ta un hungador cu ta interesa nan. Nos a papia cu Real Madrid aunke ainda nos no a hasi un oferta formal pa esaki sigui negocia. E porta ta t'e ainda habri y t'e ainda nos ta papiando cu Madrid, segun un mandatario di e team ingles a bisa.

Kenyon, tambe a probecha e oportunidad pa desminti e interes di Chelsea den Kaká, sigurando cu no a hasi ningun oferta pa e futbolista di AC Milan. "Mi a lesa hopi articulo y nan ta bisa cu e hungador no ta na benta y nos no a presenta ningun oferta", el a conclui.

Pa otro banda, e corant Marca a delanta cu Robinho lo renoba su contract cu Real Madrid pa e proximo cinco temporada cu un double salares. Alvaro Olmedo a publica cu e hungador brasileño tambe lo mehora substancialmente su placa, ya cu lo pasa na cobra casi double: tres miyon di euro neto na un 1.8 miyon cu ta cobra t'e cu awo.

Di e manera aki Real Madrid ta responde na e movimento cu Chelsea a hasi pa contrata e brasileño, asunto cu e propio Robinho a hasi sa siman pasa den e club blanco.

Si Cristiano Ronaldo yega Real Madrid, e delantero brasileño lo sali rumbo pa Chelsea na prijs di oro.



Selección di teakwondo a bay train na Mexico





RECIENTEMENTE a yega bek Aruba e 3 atletanan cu tabata na La Loma Mexico pa un entrenamento intensivo. Na Mexico tabatin e team Olympico ta train y aki nos atletanan a train hunto cu e team aki. Na Mexico e atletanan a train bao guia di Profesor Ereno Fargas y por ultimo sr. Julio Ramos, kende den pasado a train e seleccion di Aruba, unda cu esaki a trece hopi medayanan pa Aruba.

Aworaki Julio Ramos tin su trabaow na San Luis, Mexico como entrenador. Aworaki na Aruba ya caba el a wordo bon ricibi dor di su ex-atletanan y e miembronan di National Taekwondo Federation Aruba.

Diasabra ultimo a tuma lugar e famoso centrale training di National Taekwondo Federation Aruba na Juliana School. Centrale training tabata grandi e rumornan a plama na Aruba cu sr. Julio Ramos ta na Aruba y hopi ex alumno a bin presenta na centrale training. Aki sr. Teo Rodriquez y Alberto Klaber a dicidi di para den linea p'asina nan tambe tuma training hunto cu e seleccion di National Taekwondo Federation Aruba for di Julio Ramos. Julio Ramos a pone enfasis riba algun tactica cu ta wordo hopi usa den e mundo di taekwondo.

Tur e atletanan tabata contento p'asina wak nan ex-entrenador bek na Aruba riba invitation di Tiger Taekwondo Academy. Julio Ramos, kende ta entrenador na Mexico a bin cu un atleta for di Mexico p'asina e participa n'e di 9th Open Tierra Del Sol. E aña aki e 9th Open Tierra Del Sol ta bay ta grandi, unda cu nos ta bay tin hopi presente diasabra awor, p'asina nan por midi contra nan contricante. Nos hermana isla Corsow ta bin bon prepara cu 17 atleta, pero nos na Aruba ta bon prepara pa enfrenta cualkier pais.

Riba e foto nos por mira di robes pa drechi: Alberto Klabér, Clifford Rasmijn, Aischal van der Linde, John Hairo Maduro, Teo Rodriquez, Nigel Ras y sra. Marilu de Veer.

Prome ta bay cu e club

Lionel Messi a biaha cu Barcelona pa cuminsa e pretemporada



LIONEL Messi, e hungador argentino di Barcelona, ta na Escocia awor, unda a biaha hunto cu su compañeronan di e team catalan pa un pretemporada preparatorio pa e fase preliminar di Champions League, apesar cu e futbolista mester uni na Hapon cu e team cu lo defende e oro olimpico na Beijing.

Na Barcelona ta hasi lo imposibel pa tene e segundo mitad di augustus, unda lo mester cuminsa e caminda pa clasifica e fase di grupo di Champions.

Sin embargo, Barcelona ta obliga pa FIFA na laga su hungadornan menor di 23 aña bay cu nan respectivo seleccion pa e torneo olimpico.

Barcelona a biaha pa Saint Andrews, Escocia, na e imposibilidad di retene esaki, Messi lo tin cu e desgaste di e biahe ey na cual lo mester realisa pa Hapon.

Riba e website di Barcelona FC, a informa cu e argentino a biaha cu e team na spera cu si tin cu participa den e Weganan Olimpico of no, y a agrega cu e entrenador pep Guardiola a hiba esaki pa Escocia y lo un mas den e dia di e prome team di Barcelona.

Asociacion di Futbol Argentino (AFA) ta mantene e anuncio di e team cu lo competi den e Weganan Olimpico di Beijing encabesa pa Lionel Messi, futbolista di Barcelona, club cu ta resisti na manda esaki pa e seleccion.

Un bon mensahe

Presidente George W. Bush a dispidi di e team olimpico di Merca

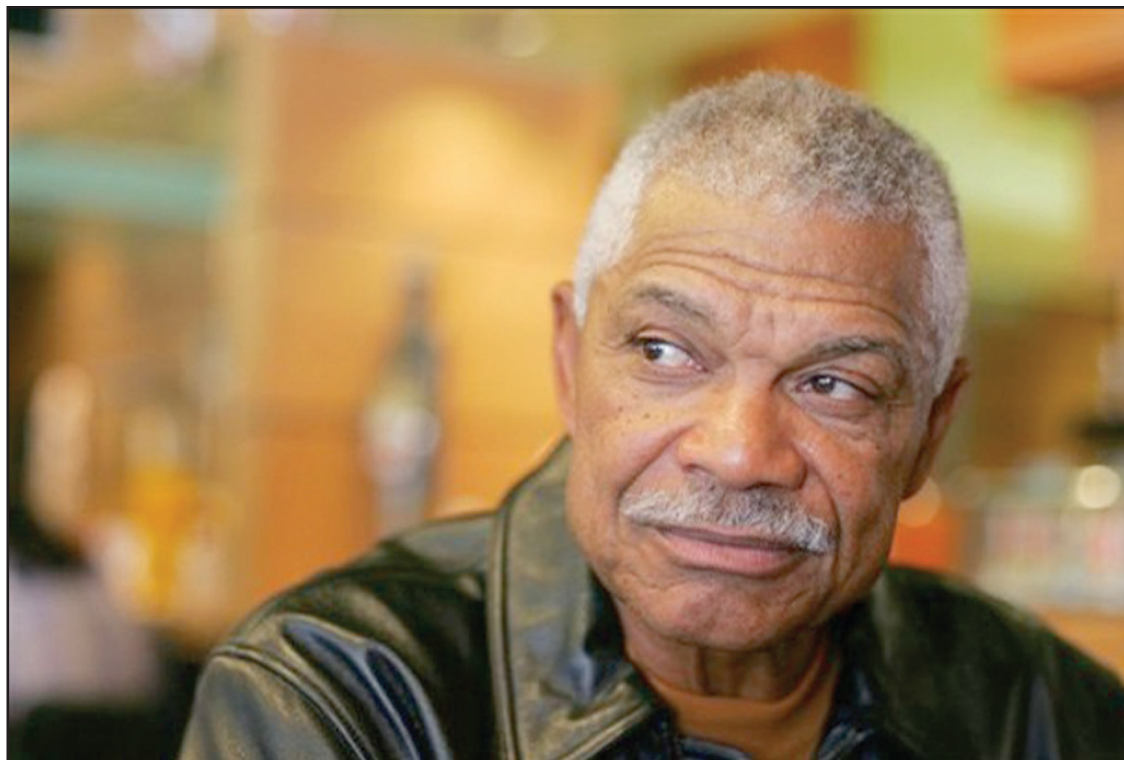




E presidente George W. Bush a duna un despedida na e team olimpico di Merca na cual lo participa den e Weganan Olimpico, aunke atento cu nan lo ta "embahadornan di libertad" contra China y e resto di mundo.
Bush ta planea ta presente den e ceremonia di apertura, asina manera den e prome dianan di competencia, di 8 pa 24 di augustus.
Dialuna, den e hardin di White House, Bush a encabesa un acto hunto na hopi atleta cu lo competi na Beijing y a bisa cu ta "ansioso" di presencia algun di e testnan.
"Mi ta contento di saluda nos atletanan, y kier comparti e alegria di boso triunfo", el a declara.
Grupo defensor di e derecho humano a bisa Bush pa boicotea e ceremonia inaugural como gesto di desaprobacio na represion den Tibet.
Pero White House a argumenta cu e husto ta un competencia deportivo den cual e politica no mester interferi y cu e mandatario lo aborda e tema di derecho humano y libertad religioso na e autoridadnan chino den e contexto apropia.

Ken lo no kier?

Felipe Alou a bisa cu lo kier Alex Rodriguez den su seleccion



E dirigente dominicano Felipe Alou a papia riba e posibilidad cu e hungador di Yankees, Alex Rodriguez hunga cu e team di e pais caribeño den e Clasico Mundial di Baseball na maart awor.
"Ami no a papia cun'e, Alex ta pasando den un gran temporada, ami lo kier pa e participa, pero tambe por ta blanco di hopi cos paso el a nace na Merca", Alou a bisa den declaracion publica.
Rodriguez di 32 aña, a hunga pa e team di Merca den e prome version di e Clasico Mundial, pero durante e tempo liber di All Star Game a sugeri cu lo ta hungando cu e team dominicano den e segundo edicion.
"Mi ta recorda e controversia cu a presenta ora el a dicidi no hunga, el a mustra asina presioan cu despues tabata tin cu representa Merca den medio di un gran escandalo", Alou a menciona.
"Ami ta kere cu e ta bay tuma e mihor decision, e ta hopi sabi y un di e mihor pelotero cu ta existi den e planeta".
Pero manera ta di spera, Alou ta mantene e porta habri den caso cu Rodriguez, yiu di tata dominicanonan, finalmente tuma e decision di bisti e uniform di Yankees.
"Pa ami, si e hunga cu e team dominicano tin cu busca su buraco, pero esey t'e ainda ami ta wak e gran distancia, manera ta e otro hungadornan", el a considera.



Net loke mester

New York Yankees a logra dos careda pa asina gana Oakland









ANDY Pettitte a gana e duelo di pitcheo riba Justin Duchscherer y un homerun solo di Jason Giambi, ademas di un sacrifice fly di Alex Rodriguez, tabata suficiente pa Yankees gana diadomingo cu score di 2-1 riba A's y completa un sweep den e serie di tres wega. Yankees (53-45) a gana su di siete wega sigui na cas y pa prome biaha den temporada ta ocho wega ariba di .500. Ta trata di su mihor racha den Yankee Stadium desde september ultimo. A's, en cambio a perde cinco wega consecutivo, den cual a score apenas nuebe careda. Pettitte a luci bon desde e comienso. A permiti apenas cuatro hit den ocho inning, empatando su actuacion mas largo di temporada. A poncha nuebe rival y no a regala ningun base por bola. E pitcher a enfrenta solamentena mas di tres bateador den di tres inning y den di seis inning, prome di laga e monticulo habri pa Mariano Rivera, ken a sobrebibi e turbulencia den di nuebe inning pa logra su di 24 wega salba den e mesun number di oportunidad. Ryan Sweeney a dal un single cu un out y Bobby Crosby a sigui cu un fly pa right field, cu a duna problema na e venesolano Bobby Abreu, cu solo a stroba esaki. Abreu a hasi e catch pa un momento pero e bala a sali. E umpire Hunter Wendelstedt a determina cu e venesolano nunca a catch e bala, y e outfielder a trata di biaha saca Sweeney out, ken a bay bek di biaha pa primera, pa hasi e out forsa.

Lo ta mas cerca

Julio Baptista ta soña pa hunga den Roma segun Cicinho





E centrocampista brasileño Julio Baptista ta soña pa incorpora na Roma, a declara su compatriota Cicinho, cu ta hunga den e team di e capital italiano.

"E lo kier y ora nos a papia na Brasil, nos a hasi esaki solamente riba Roma. El a puntrami tur cos riba e ciudad, e team y e fanatico", Cicinho a expresa, den un entrevista publica den Corriere Dello Sport.

Roma ta tratando di cumpra Baptista, ken ta keda dos aña di contract cu Real Madrid, pero cu a haya poco lugar pa hunga den e club spaño. Cicinho, un ex di Real Madrid, a señala cu Baptista sa cu tin un gran chens, cu ta un team un team cu lo participa den Champions League y ta sinti hopi contento cu e idea di bin hunga eynan. A añadi cu su compatriota no tin ningun problema na adapta na e team y cu nos por duna un man importante. Ernesto Bronzetti, e intermediario cu a hiba e negociacion cu Real Madrid, a splica siman pasa cu e cifra di e operacion ta rondona 15 miyon di euro. E representante di Baptista, Herminio Menendez, a aclara cu e hungador lo pasa pa Roma solamente den caso di un compra definitivo, no riba prestamo.

No tin palabra pa splica e éxito di Back to the 60's

DIASABRA anochi amantenan di musica di e epoca di añanan '60 a bini hunto na Kildares p'asina bay bek den tempo y recorda e bon tempo aya.Varios banda di e epoca ey a duna nan presentacion y tambe tabatin varios "celibridad" cu a bin bisti cu e moda di añanan 60. Awe nos di AWEMainta kier a presenta un reportahe grafico pa trata di splica e ambiente cu tabatin e anochi aki. Ya ta papia di kier un ripiticion, pa cual e organisadornan ta evaluando.































Hoben ta bisa polis cu un tal Ricky hungador di Dakota a hinke den su lomba

DIABIERNA mainta algo pasa di 11 or, polis ta bay na un cas den Bacobastraat na unda a wordo informa cu lo tin un pelea entre gang di Dakota y di Santa Cruz. Ora cu polis a yega a resulta cu esey no t'e caso, sino cu tabata trata di un hincamento.
N'e cas polis ta papia cu e hoben A.D.K. di 16 aña, kende ta bisa polis cu e tabata trahando n'e cas den Bacobastraat y a mira un tal Ricky, kende ta hunga bala pa Dakota, pasa bay.
Un rato despues Ricky a bolbe cu 5 otro mucha homber y nan a atake y a bringa cune. Durante e pelea, Ricky a hink'e cu un cuchiu den su lomba. E tata di A.D.K. tambe a bin n'e cas y a bay poli su cu yiu .
N'e sitio, un testigo a bisa polis cu e hoben J.S. y un tal H., tambe lo ta envolvi den e pelea. Polis a busca y a topa cu J.S.den becindario, pero el a desmenti di tin algo di haci cu e pelea.
El a bisa cu el a mira 5 mucha homber bringa cu un di nan,y a bay mira kico ta pasando.
E tata di A.D.K. lo bay duna keho na Recherche, despues cu e yiu sali di poli.

Chofer burachi, sin rijbewijs coriendo cu velocidad hopi halto

POLIS diabierna anochi, a tene un control riba velocidad riba e caminda di Seroe Tijshi, mirando cu últimamente lo tin basta pustamento di auto riba e caminda. Na momento cu polis tabata controla, nan ta nota cu un Susuki Samurai blau, tabata coriendo cu velocidad di 110 km y sin lus.
Mesora polis a start un persecucion, mirando cu e por trece trafico den peliger y cobra bida di hende inocente.
Polis a logra pare banda di e cruzada di Drive Inn.
E chofer A.T.S.R. naci na Aruba di 21 aña, ademas di tabata coriendo duro, tabata basta burachi, y no tabatin rijbewijs tampoco. Pa colmo e auto no tabatin ningun papel.
Polis a papia cune y e ta bisa polis cu e tabata coriendo tras di un homber cu debe placa.
Polis a detene.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444







Gerencia, Staf y Personal di Atco / Ecotech ta anuncia fayecimento di:

Sra. Juanita Paulina Henriquez-Gonzalez

na bida mama di Sr. Anthony Henriquez di concrete department.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gerencia, Staf y Personal di Atco / Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na famia di e defunto.







Gerencia, Staf y Personal di Atco / Ecotech ta anuncia fayecimento di:

Sr. Sixto Asuncion Wout

na bida ruman di Sra. Aileen Wout di accounting department.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 23 juli 2008 na Corsow.

Gerencia, Staf y Personal di Atco / Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na famia di e defunto.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Co inmenso tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos esposo, tata, yiu, ruman, welo, swa y omo:



Florencio Cerilio Leon
mihor conoci como: "Toyang"
27 october 1964 - 20 juli 2008
empleado di W.E.B.

Na nomber di su:
esposa: Jacqueline Leon-Boekhout
yiunan: Renee
Janella, Ryan y yiu
Xavier
Jamila
Ivanduo
nieto: Jayson
mayornan: Segundo y Rosa Leon-Croes
rumannan: Pina y Nai Geerman-Leon y famia
Tom Leon y Mena
Dufi y Patsy Leon-Lau y famia
Mito y Mary Leon-Alvarado y famia
Maria Leon y yiu
Mirta Leon y Juni
Chendo y Maribel Leon-Lesire
suegronan: Johannes y Coleta Boekhout
swa y cuñanan: Datti Werleman, Francis y famia
Toni Boekhout, Pitico y famia
Mai Boekhout
Lita Boekhout y yiunan
Sandra Boekhout y yiu
tanta y omonan: Rafaela Croes
Siria Croes
Francisca Croes
Alexander Leon y famia

omo stimar: Cherry Croes

sobrinonan: Cherylis, Dairylis, Gerard, Bernard, Leticia, Juni, Anabel, Estefany, Jonathan, Jenderson, Teresa
padrino: Dali Leon
ihanan: Josef Boekhout, Thomas Werleman corner y companeronan

famia: Leon, Boekhout, Croes, Martijn, Ras, Henriquez, Maduro, Wouters, Willems, Everon, Weisheyer, Jansen, Geerman, Lesire, Werleman, Alvarado, Lau, Koolman, Zimmerman, Ventura-Moran, Agambero, Feliciana, Rasmijn, Thijsen, Lampe, Briesen, Kelly,
Hernandez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, colega y amigonan di W.E.B. pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Cas Zuster Cecilia" lo ta altamente aprecia. Lo tin un bux disponibel den Misa pa e bonita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mon Pos 3-D
di 7or pa 9or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mientras habitante ta sinta trankil den sala, ladron ta fiesta den kamber

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra anochi, pa 10'or na un cas den Caya Safire, unda ladron lo a drenta den un cas. Ora cu polis a yega n'e cas e doño di cas, R.C. naci na Aruba di 52 aña, ta bisa nan cu e tabata sinta cu su famia masha trankil den sala y a dicidi di lanta bay un rato den kamber.

Ora cu el a drenta den kamber el a haya dos homber ta listra den lachi di kashi. Manera nan a mire nan a core bay. Pafo tabatin otro homber ta para ta warda riba nan dos. El a bisa polis cu hunto cu su yiu homber nan a dicidi di core tras di e hombernan, pero ora cu nan a tende un di e hombernan grita pa tira su yiu mata, nan a stop.

E ta bisa cu e hombernan a drenta den un Toyota Starlet y a bay for di e cas. E caso ta den investigacion.

Dos Colombiano burachi a sigui fiesta den cel

DIADOMINGO anochi, pa 10'or, dos polis riba patruya ta mira den Avenida Alo Tromp, na altura di Cas di Partido, dos homber para ta rondona un otro homber. Mesora polis a bay y a para e pelea. Polis a papia cu e victima M.R. di 36 aña, kende a declara na polis cu e tabata coriendo den Driemasterstraat y n'e cruzada cu Arendstraat, el a mira un auto ta bin su tras cu velocidad masha halto.

EL a hala for di caminda y a para pa evita un dalmento. Den e auto, tabatin dos homber, kendenan a baha y a bin riba dje. El a bay pa papia cu nan, pero nan a bira agresivo y kier a bringa cune. E dos hombernan, tur dos Colombiano y basta burachi, tabata agresivo. Na momento cu polis tabata papiando cu M.R., nan tabata bay riba dje. Polis a mira cu nan tabata haci fastioso y a detene tur dos cu ta J.J.A.A, di 30 aña y R.M.S.J. di 42 aña, tur dos naci na Colombia. Na Warda di Polis, R.M.S.J. a purba di agredi polis, nan a pasa dos klop pa domine. Tur dos a keda deteni.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Senor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankuil
Pa mi bolbe haña forsa.Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
Y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Y cu a bai sosega den brasa di señor,
nos ta anuncia fayecimento trágico di nos tata welo i amigo stima:

Jorge Simón Nava

Cariñosamente jama:
" Horry, George of Papa Yoy na edad di 83 aña "

Na nomber di su casa: Maria Estelle Nava-Antoine
Na nomber di su yiuna:
Chay y Atrid Nava y yuinan
Jorge y Cecilia Nava y yiunan na Hulanda
Gladys Nava i yiunan
Isabel Nava i yiunan
Alirio y Crusita Nava y yiunan na Hulanda
Miguel y Selma Nava y yiunan
Sergio y Enith Nava y yiunan na Hulanda
Eddy Nava y yiu na Hulanda
Magali Nava y Larry i yiunan
René Nava y Maritza I yiu
Eric Nava y yuinan na Hulanda

Su yuinan di criansa: Betty, Créve Cover y Roland Antoine.
Su tanta: Sra. Carmensita Nava
Su ajudante: Cynthia Stamper
Prima na Corsow: Crisma Henriquez i yuinan "El Señorial"
Su cuña stima: Andromeda Nava-Camacho i demás cuñanan i swanan na Aruba, Haiti i Venezuela, tur comer i compernan, su ihanan, sobrino i sobrinanan, nieto i nietanan, bisanieto i bisanietanan i tataranieto na Aruba i Hulanda.

Demas famia :
Nava,Antoine,Maduro,Camacho,Dirks,Kelly,Winklaar,Angela,Lopez,Tromp,Hernandez,Koolman,Krozendijk,Henriquez,Brown,Kock,Rozenberg,Paesch,Beslip,Panneflek,Panthoflek,Jansen,v/d Berg,Ridderstap,Figaroa,Thysen,Vrolijk,Gomez,Boekhoudt,Croes,Lampe,Stamper,Leon.

Demas famia na Haiti: Anise, Leserve, Antoine.

Demas famia na Hulanda: Jonkman

Demas famia na Venezuela: Nava, Camacho, Martinez,Colina, Diaz, Zea, Hurtado, Millano, Isea,Loaiza, Sanchez.

Ta invita tur su Amigo i Amiganan: Ex – Colleganan di Lago, AMC, Chicago Bridge, S.O.S. i Ex – Futbolistanan di " Dos Caminos " i Schuttery.
Bisiñanan i conocirnan pa asisti na **acto di Entiero cual lo tuma lugar Diasabra 26 di July, 2008 pa 4 or di Atardi. Saliendo for di Iglesia Emmanuel na Tarabana i después pa santana Central na Sabana Basora.**E restonan mortal di " George, Papa Yoy " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Emmanuel. For di 11:30 di mainta pa 1'or e restonan mortal lo ta reposa na Ad Patres na San Nicolaas.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu después di Entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Lo ta na Ad Patres Diahuebs July 24 i Diavierna July 25, 2008 di 7or pa 9or di Anochi.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" E ta guia mi den kaminda drechi, fiel na su nomber.
Maske mi pasa den e klof di mas skur,
mi n' tin miedu di nada:
Abo t'ei ku bo garoti i baston, ta mi amparo"
Salmo 23 : 4

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi Esposo
Ruman y omo stima :

SR. MIGUEL ARCANGEL CROES

Mihor conoci como : " ETI"
***08-05-1948 † 20-07-2008**

Na nomber di
Su Esposa : Sra. Lucia Croes
Su Suegra : Sra.Vda. Chana Croes-Kock
Rumanan : Iris Croes y yuinan
Theofilo Croes (na Hulanda) y yuinan
Beatrix y Luis Kock y yiunan
Thomasa y Rodrigo Croes y yuinan
Dica y Luciano Henriquez y yuinan
Willy Croes y yui
Mescos cu ruman : Walty y Rosa Croes y yui
Su Tanta : Felecita Croes
Swa y Cuñanan : Edita Croes y yuinan y su compañero Carlos Lacle
Pina y Oscar Boekhoudt y yuinan
Tico y Leng Croes y yuinan
Aurita y Victor Thiel y yuinan
Su sobrino y sobrinanan : Eric Laurence y famia
Jennely Hooker y famia
Patrick Laurence
Sharon Bermudez y famia
Rolinchi Dirks y famia
Rutsy Kock y famia
Luwy Kock y famia
Rudy Croes y famia
Juraine Croes y famia
Sulaika Croes
Kenneth Henriquez y famia
Sharlene Van Tol y famia
Sharitza Henriquez
Eldrith Henriquez y famia
Willgenie Croes
Liez Croes
Joselito Croes y famia
Hose Croes y famia
Osmayra Boekhoudt
Crispina y Edgard
Ghislaine Kelly y famia
Gilbert Croes
Albert Croes
Stanley Thiel
Brendon Thiel
Stacey Thiel
Ihanan : Jean Mark Henriquez
Crispina Boekhoudt
Joselito Croes
Ex- swanan : Maikel Laurence
Jossy Croes
Amigo y amiganan : Bingo
Primo y primanan y demas famianan : Croes , Lampe, Henriquez, Kock, Lacle, Laurence
Van Tol, Hooker, Dirkzs, Bermudez, Velasquez, Ruiz, Shaarbaai, Tromp, Hernandez, Maduro
Boekhoudt, Thiel, Kelly, Falcon, Flanegin, Geerman.

Ta invita a tur amigo, amiganan , conocirnan y bisiñanan pa **acto di entiero cu ta tuma lugar Diamars 22 di Juli 2008 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Playa.For di 12' or pa 2 'or di atardi e restonan mortal di Miguel lo ta reposa na Babijn # 54.**
For di 2' or di atardi Miguel lo reposa na Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia : Babijn # 54 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza .

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina p. Christiaans

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Pasobra Dios a stima mundo asina tanto,
cu E a duna su unico Yiu, pa tur cu ta kere den dj'E,
no bay perdi, ma haya bida eterno."
Juan 3:16

Pa medio di esaki esposa, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 6 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Serapio "Yati" Maduro

Diamars 22 di juli 2008 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Resultado di Loteria
AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9784
5849
7523

ZODIAC
0480 Piscis

BIG FOUR
5706

SUPER FOUR
6375

LOTTO DI DIA 05-10-19-27-28

DIARIO
1654
0224
5018

CORSOW
6859
6875
6495



su|do|ku
© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM #2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

#1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

#2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Pueblo
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Beke
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher
den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mayor y culpabilidad

Pa por cu muchanan caprichoso ta dificil, pero algun mayor ta haya cu e parti mas duro ta di enfrenta nan mesun duda.

No ta inusual cu mayornan di muchanan caprichoso ta lucha cu sentimentonan di culpabilidad of duda propio cu e constante enfrentamentonan na cas. Desafortunadamente hopi mayor a worde informa pa "expertonan" cu maneha mucha mester ta algo facil pa esunan cu ta haci'e corectamente. Esey ta laganan cu un condena propio intenso ora cosnan no bai manera mester ta – nan a planea di ta mayornan amoroso y efectivo, lesando storia pa nan angelitonan den piyama prome cu nan bai drumi. Pero e diferencia entre bida manera e ta, y bida manera e mester ta bira un realidad depresionante. Si bo ta enfrentando e tipo di depresion aki den bo bida, laga mi dunabo tres siguranza. 1. no ta bo falta; 2. no semper lo ta asina dificil; y 3. probablemente bo ta haciendo un miho trabao cu bo mes ta kere.

Estadisticanan ta mustra cu mayoria di mucha caprichoso despues ta bira adultonan determina, respetabel, y trahador duro, cu no por kere algun di e cosnan cu nan tabata haci. Te hasta lo bo por mira e dia cu bo yiu rebelde di antes lo asercabo pa conseho, cansa di e enfrentamento cu su mes yiu caprichoso.

Esey ta e satisfaccion final di e mayor conciente, cu a lucha pa pasa e añanan reboltoso.

Homber a wordo ataca y hinca den su lomba den Macubaristraat





DIABIERNA atardi, polis ta wordo manda cu urgencia den Macubaristraat, pa un caso di hincamento. Otro polis cu tabata den becindario, y a caba di atende un accidente, a bay pa yuda. Ora cu el a yega e ta topa cu e homber R.K., kende tabatin 4 hinca, uno na su orea y tres na su lomba.

E testigonan n'e sitio a bisa polis cu R.K. no ta mucho bon di cabez y ta parce cu e ta un paciente di PAAZ.

Polis a bay papia cu R.K. mes, y e ta bisa cu e tabata canando banda di Centro Bario Dakota, ora cu 3 homber a bin riba dje y a atake y a bringa cune.

Polis a nota cu no ta trata di un hende cu su cabez no ta bon, ni tampoco un paciente di PAAZ. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. Despues el lo bay Recherche pa duna keho.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan. Den tereno di amor, lo bo biba momentonan di pasion cu bo pareha, si bo no tine ainda ta posibel cu lo bo conoce un hende special cu lo haya tur bo atencion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues. Bo lo kier pasa mas tempo cu amigonan y familiarnan mas cercano. Evita excesonan di cuminda y bebida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion, e dianan aki bo ta un tiki leu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao. Den tereno afectivo kizas bo ta sinti cu nan no ta comprondebo completamente. Bo lo mester analiza bo posicion ora bo demanda mas di bo pareha.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua. Den tereno sentimental ta bon pa bo laga di ta asina demandante y caprichoso. Purba calma bo nervionan y ansha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier. Lo bo haya algun respuesta den paz di bo hogar, cu bo sernan stima cu ta apoyabo asina hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan. Den ambito di sentimentonan, lo bo biba momentonan pleno, di gran seguridad y union cu bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi. Problemanan economico lo afecta bo relacion cu familiarnan, ademas bo lo ta hopi nervioso, pesey bo no lo sintibo bon na ningun lugar, specialmente na cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda. E no lo ta un bon dia tampoco pa afectonan, posibel peleanan familiar y discusionnan cu bo pareha ta conduci na replantea algun situacion cu ta molestia for di algun tempo caba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.98	174.61	175.41
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.98	166.48	168.16
Euro per XEU. 100	279.88	282.44	285.28



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Oracion na San HUdas Tadeo



LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

Dia 28 di cada luna lo tin rezamento na cas di un devoto. Awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga dialuna , 28 di juli 2008, na cas di famia Rafine-Lopez, Argentiniëstraat 3, pa 7'or anochi.

[For di Venezuelastraat drenta Emmastraat 1e cruzada y después di biaha prome caminda bira na man robes y e cas ta e penultimo na man drechi, color beige y cura di hero color pretu]

Un y tur ta bonbini na e oracion aki.

Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!

Gospel Concert organisa pa Comision di Hubileo Aruba

COMISION di Hubileo Aruba, ta organisa un Concierto di Gospel cu e meta pa recauda fondo en conexion cu clausura di e celebracion di 50 Aña Hubileo di Oro di nos Diocesis di Willemstad, Seccion Aruba.

E concierto di Gospel aki lo tuma lugar na Club Caiquetio, diasabra 30 di augustus 2008 di 7'or y 15 p.m. pa 11'or p.m.

Lo tin tambe un bar y cushina bon surti. Carchi di entrada ta obtenibel na tur Parokia y serca e miembronan di e Comision organisado.

Manera a wordo menciona caba, cu tur esaki ta pa recauda fondo pa conhuntamente nos clausura e Celebracion di Hubileo. P'esey nos ta conta riba e cooperacion di e pueblo di Dios y pueblo di Aruba en general.

Playa Linda Beach Resort ta score tremendo

Den curso di AMTI

AMTI, Aruba Management Training Institute ta duna honor na su lema "Bringing out the best in People".
Mangement di Playa Linda Beach Resort ta masha conciente cu cambio y inovacion ta e unico elementonan constante den nan trabao, y kier a refresca nan abilidad di maneho, y a pidi AMTI, nan partner den exito di tur tempo, pa facilita un training den e ramo.
E ekipo completo a participa activamente na un training dirigi special na maneho superior yama "Management Development Program".

Sr Rene Leander, facilitador, tabata masha satisfecho di por a entrega e grupo di maneho nan certificado. Mester bisa cu ta masha bunita pa a mira cu un ekipo di maneho ta reconoce cu pa sigui desaroya ta importante pa bai bek base de vez en cuando.

E graduado nan ta: Ramphiz Croes, Alvaro Gonzalez, Yvette Tromp, Mignon Aal, Peter Van Grinsven, Gilbert Schwengle, Rolando De Cuba, Avilia Ridderstaat, Rocheline Roos, Michelle Mendes, Ciro Pimentel, Jan Van Nes y Henk Timmermans. Pabien na tur cu a pasa e training cu exito.

Pa loke ta e concurso di AMTI "Campeon den Comunicacion" diasabra awor 26 di july, 11 participante campeon den comunicacion lo presenta nan speech dilanti di un cuerpo profesional di hurado, den Key Largo Casino, 8'or pm. Abo tambe ta invita y entrada ta gratis.
Pa mas informacion, tir'un bista ariba nos web site: www.amti.org pa bo sa mas di nos curso y servicio nan, of yama nos na telf 588 0833

E'la gana un viahe pa dos pa Bonaire



RECIENTEMENTE Sr. Nicasio Dirksz, ganador di Teleshop St. Cruz di SETAR, a bira e feliz ganador di e premio di pasashi pa 2 persona pa Bonaire.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos casa, mama, wela, bisawela y madu stima:

Juanita Paulina Henriquez-Gonzalez

mihor conoci como: " Ninita " of " Nita "
12 juli 1945 - 16 juli 2008

Na nomber di su:
esposo: Dometilio "Tilo" Henriquez

yiunan: Wilfrido " Frido " y Sandra Henriquez-Mimië y yiunan
Anthonio " Toni " y Lourdes Henriquez-Tromp y yiunan
Alfonso " Fon " y Susan Henriquez-Kelly yiunan
Jacqueline "Suzan" y Roland Halley y yiunan
Maritza y Jose Maduro y yiunan
nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan

rumannan: Albertina, Shonfi y famia
Rufina y famia na Hulanda
Rita, Alchi y famia
Chonai, Merry y famia
Rigoberto, Alicia y famia
Yolanda y famia
Sra.vda. Betty y famia
Sra.vda. Chica y famia na Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon amistadnan di cas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 di juli 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundacion NIERDIALYSE " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Cura Cabay 10
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa loke nos defunto stima a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Emiliano Peña

mihor conoci como: "Meel"
ex-empleado di Arubus

Na nomber di su:
esposa: Lillian "Lily" Peña-v/d Linden
yiunan: Sita Peña y yiu na Hulanda
Rosindo "Buchi" Peña, Cristiana y famia
Mario Peña y yiu
Hubert y Gloria Peña y yiunan
Joselito Peña na Hulanda
Junior Peña na Hulanda
Roque Peña na Hulanda
rumannan: Reina y Gabriel Helder y famia
Cecilia Bouwman-Peña y famia na Hulanda
Angel Peña
Marcela y Nicky Kelly y famia
Lelia Croes, yiunan y Toribio Flanegin
suegra: Francisca Montero
suegro: Edilio Montero
swa y cuñanan: Omar y Wendy Montero-Feliciana y famia
Lisa y Clifford Paula y famia
manera wela of mama: Ninita Wever y famia
ex-suegro: Luis Kelly
ex-suegra: Sharlin Gamara y famia
nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Peña, v/d Linden, Montero, Wever, Statie, Feliciana, Croes, Greaux, Arends, Castillo, Paula, Helder, Kelly, Koolman, Henriquez, Gamara, Jansen, v/d Biezen, Flanegin, Albertsz, Ras, Maduro, Arsilla y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 24 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 23 di juli 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fantastic Garden a adquiri e Rolls Royce di equipo pisa: Un chubato Caterpillar

















ARUBA Industrial Services N.V. y Venequip a realiza e soño di Roy Maduro pa haya e Rolls Royce di equipo pisa: Un chubato Caterpillar.Diabierna den oranan di atardi durante un ceremonia den patio di Fantastic Garden, Moizes de Windt di Aruba Industrial Services N.V. y di Venequip, e representantenan oficial di Caterpillar na Aruba y Latino America, a haci entrega di e yabi di e chubato (Caterpillar Wheel Loader Modelo IT-14G), cu ta un mashin cu por haci varios tipo di trabao na Roy Maduro di Fantastic Garden.Roy Maduro den su discurso a expresa di ta masha emociona cu e adquision aki ya cu semper el a soña pa tin un mashin di Caterpillar cu ta ser considera e Rolls Royce di equipo pisa.

"Di hopi aña cu mi ta den e negoshi aki mi a puntra mi mes, ki dia lo mi por paga un Caterpillar. Te hasta den mi oficina mi tin yen di modelo chikito di nan, soñando e dia cu nos por tin uno. Un Catarpillar manera hopi hende sa t'e Rolls Roys di Heavy Equipment. Kier men un soño a bira realidad pami," Maduro a expresa.

Moizés de Windt di Aruba Industrial Services cu hunto cu Venequip ta representante di Caterpillar, a expresa di ta contento di por haci e soño di Roy Maduro un realidad.

Moizés a bisa cu esaki tabata posibel ora cu Caterpillar a deposita su confianza na Aruba estableciendo nan mes aki, como un di e promenan den e industria aki.

Pero tambe a expresa cu e chubato cu a wordo entrega diabierna atardi a wordo ensambla na Inglatera, pero cual cuidadosamente y bao di guia di AIS a wordo configura, esta "traha" dor di Roy y Frank, kendenan pida pa pida a scoge e componente y detayanan necesario, aplicable y apto p'e industria di Fantastic Gardens.

Na final di su discurso Moizés a entrega e yabi di e chubato na un Roy Maduro sonriente.

Despues di e ceremonia a sigui un brindis p'e ocasión special aki den presencia di invitadonan.